

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXV. ÉVFOLYAM 19. SZÁM | 2016. NOVEMBER 19.

Emlékfát ültettek a szabadság riporterének tiszteletére



Emlékfát ültettek az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulójához kapcsolódóan a budapesti harcokban megsebesült, és néhány nappal később elhunyt francia-svájci Jean-Pierre Pedrazzini fotóriporter, a Paris Match tudósítója tiszteletére a Máriaremetei úti Budapesti Gustave Eiffel Francia Iskola udvarán november 10-én délelőtt.

Az ünneplőket az esemény házigazdája és az emlékfá ültetésének kezdeményezője, Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere kö-

szöntötte. – A kerek évforduló alkalmából szerettünk volna megemlékezni mindazokról az ismert és névtelen hősokról, akik életüket és vérüket adták a magyar szabadságért. Ám nemcsak magyar áldozatai voltak a forradalomnak, hanem számtalan külföldi is, többek között Jean-Pierre Pedrazzini francia-svájci fotóriporter. Az ő ikonikus képeinek köszönhetően ismerhették meg szerte a világban az 1956-os forradalom és szabadságharc alatti magyarországi helyzetet – mondta. Hozzátette, örömeire szolgát,

hogy az iskola csatlakozott az önkormányzat kezdeményezéséhez, és megvalósulhatott az az emlékhely, ahol majd évről évre összegyűlhetnek és leróhatják kegyeletüket a fotósra és a forradalom minden áldozatára emlékezők. – Ez a fa legyen mementó, amely kifejezi, hogy a jó ügyért, a szabadságért határokon és nemzeteken átvélve mindenki össze tud fogni, valamint legyen mérföldköve az iskola és a II. kerület közötti barátságának is – fogalmazott a polgármester. (Folytatás a 3. oldalon.)



A BUDAI ADVENT december 4-én veszi kezdetét a II. Kerületi Önkormányzat szervezésében színes programokkal. **(2. oldal)**



A NÉGY II. KERÜLETI NAGYBERUHÁZÁS a tervezett ütemben halad. Az építkezések aktuális állásáról lapunkban olvashatnak. **(8-9. oldal)**



SZÜLETÉSNAPJA ALKALMÁBÓL köszöntöttük Horváth János közigazdászt, politikusát, aki az Országgyűlés korelnöke is volt. **(12. oldal)**

HIVATALI NYITVATARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Polgármesteri Hivatal Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Budapest, Mechwart liget 1., földszint Tel: 346-5734, 346-5738 Fax: 346-5749	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI		
Adócsoporthoz	1027 Frankel Leó út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Anyakönyvi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5631, 346-5632, 346-5633. Fax: 346-5635	hétfő: 13.30-18.00 sorszámszám szerint, kedd: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, szerda: 8.00-16.30 sorszámszám szerint, csütörtök: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, péntek: nincs ügyfélfogadás. A II. kerület területén történt haláleset ügyében az ügyfélfogadás: hétfő: 8.00-12.00 és 13.30-18.00 sorszámszám szerint, kedd: 8.00-12.00 sorszámszám szerint, szerda: 8.00-16.30 sorszámszám szerint, csütörtök: 8.00-12.00 sorszámszám szerint, péntek: 8.00-11.00 csak a temetési engedély kiadása
Építészeti Iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5519, 346-5536, 346-5525	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.00, péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda	Pesthidegkúti ügyelet 1028 Rezeda u. 10.	Minden páros pénteken 8-11.30-ig.
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: 1023 Bécsi út 17-21. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Parkolási Jogi Csoport	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEKGÜTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
----------------	---	---

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerületi Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétfőn is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
--	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak Osztály 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383, 896-2477 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-18.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-15.00 Pénztár nyitva tartása: Hétfőtől csütörtökig: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30. A pénztár zárva tartása alatt bankkártyával lehet fizetni
Kormányablak Pesthidegkút 1029 Bátor László u. 2.	Tel.: 896-3480, 896-3297, 795-8508	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-18.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-15.00 Fizetés csak bankkártyával. Posta az épületben.
Gyámhivatal és Hatósági Osztály 1024 Margit körút 47-49.,	Általános információ és tájékoztatás: 896-2457, 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30



A II. Kerületi Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban. ISSN 1419-0923



Felelős kiadó: Buda Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu). Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Aliz (novak.zsofi@budaipolgar.hu). Olvasószerkesztő, korrektor: Zsoldos Szilvia. Fotó: Soós Dániel, Buda Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: 336-1384, 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Törleszt: Ravien Kft. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Terjesztés: Ignition Hungary Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Következő megjelenés: 2016. december 3., lapzárta: 2016. november 23. Az apróhirdetések feladásának határideje: 2016. november 25.



Apróhirdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel.: 5999-222 (részletek lapunk apróhirdetési rovatában).

Minden program ingyenes!



Budai Advent

Adventi vásárnapok a Mechwart ligetben
a II. Kerületi Önkormányzat
szervezésében

December 4. Mikulásváró örömmünnepe

- 15.00:** Ki a Mikulás? Régi történetek sok zenével
– Vándormuzsikus és Tekerős Péter
- 15.15:** Találd ki, táncold el! – Mikulásváró ribillió
- 15.30:** Picuri Muri – Krampuszkoncert
- 16.00:** Ördögök ördögös közönségtáncoltatója
- 16.15:** Balzsammesék – Magyar Népmese Színház
- 17.00:** Adventi gyertyagyújtás
- 17.05:** Mikuláshívogató mulatság a krampuszok királyával
- 17.15:** A Mikulás érkezése

December 11. Luca boszorkányságainak délutánja

- 15.00:** Látogatás a boszorkányok birodalmában
a Berbencsével
- 15.15:** Boszorkák tánca
- 15.30:** Luca-napi varázslás Mollinivel
- 16.00:** Bolond Mihók – Ládfia Bábszínház
- 16.50:** Luca, Luca, kitty-kotty – lucázás
- 17.15:** Luca táncai
- 17.30:** Adventi gyertyagyújtás
- 17.35:** Luca tűzvarázsa

December 18. Karácsonyi áhítat

- 15.00:** Karácsonyi énekek
- 15.15:** Aranyhajú királylány – Holdfű Színház
- 16.00:** Erdélyi betlehemes – Álomzúg Társulat
- 16.40:** Pásztorok tánca
- 17.00:** Adventi gyertyagyújtás
- 17.05:** Csillagszóró – tűzvarázs

Csodafogat utaztatja a gyerekeket az előadások alatt a ligetben. Mini kürtöskalács és forralt bor vásárolható, ingyenc teakóstolóra vendégünk a nagyerdemű.

www.masodikkerulet.hu

Világraszóló eseményeket fényképezett

(Folytatás az első oldalról.)

Az ünnepélyes eseményen *Éric Fournier*, a Francia Köztársaság nagykövete elmesélte, hogy gimnazista korában több új osztálytársa is érkezett, az egyik lány Magyarországról emigrált. – Sokat beszélgettem má-



sik új osztálytársammal és édesanyjával is, ők szintén meséltek Magyarországról. Néhány hete, amikor belekezdtem egy Pedrazzini-émlékest szervezésébe, felvettem az egykori fotóriporter családjával a kapcsolatot. Kiderült, hogy felesége nem más, mint az az anyuka, akivel gyerekkoromban beszélgettem, és aki később könyvet írt hős férje életéről – emlékezett. *Urs Brönnimann*,



a svájci nagykövetség tanácsosa meghatónak nevezte, hogy ennyi idő után is megemlékeznek a riporterről, akinek a családja a II. világháború idején költözött Svájcba. Pedrazzini 1948-ban Párizsba ment, ahol szerződött a *Paris Match*.

– Történetén keresztül mindazon újságírókra is emlékezünk, akik életüket veszélyeztetve tudósítanak a világ eseményeiről – hangsúlyozta.

A beszédek után követően elűtették a II. Kerületi Önkormányzat által ajándékozott emlékfát. *Láng Zsolt*, *Éric Fournier*, *Urs Brönnimann*, *Joël Flouder*, a Budapesti Gustave Eiffel Francia Iskola igazgatója, valamint diákok is földet lapátoltak a fához, majd rózsákat helyeztek el az előtte álló emléktáblánál.

JEAN-PIERRE PEDRAZZINI fotóit – elsősorban a Szovjetunióban és Magyarországon készítetteket – számos alkalommal állítják ki napjainkban is; hazánkban 2001 októberében a Budapesti Francia Intézet, 2003 őszén pedig a Magyar Nemzeti Múzeum rendezett képeiből tárlatot. A Köztársaság tér 25.-ben lévő házon 1990 óta emléktábla jelöli a helyet, ahol megsebesült, és itt áll mellszobra is.



Jean-Pierre Pedrazzini az 1950-es évek elején járt Indokínában, Egyiptomban, a kaukázusi térségben és az Északi-sarkon is. Fényképezett II. Erzsébet brit királynő koronázásán, fotózta Charlie Chaplint, *Sophia Lorent*, Édith Piafot és Marlene Dietrichet is. 1956-ban engedélyt kapott arra, hogy bejárja a nyugati újságírók elől addig elzárt szovjet területeket. A forradalom hírére Magyarországra utazott, 1956. október 30-án reggel tudósítótársával a Köztársaság térre sietett, ahol már tartottak az összecsapások. Riporterként végezte a munkáját, amikor máig tisztázatlan körülmények között géppisztolsorozat érte. Budapesten, majd Párizsban is megműtötték, ám a gondos ápolás ellenére sem sikerült megmenteni, és november 7-én francia földön elhunyt.

Az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulójához kapcsolódóan a II. Kerületi Önkormányzat több programot is szervezett: novelláíró-pályázatot hirdetett annak a korosztálynak, amely saját emlékeiben őrzi a hatvan évvel ezelőtti eseményeket, beszédíró-pályázatot írt ki a

fiatalabbaknak, és voltak a forradalom második kerületi helyszíneit bejáró helytörténeti séták is. „Gloria Victis” címmel diszelóadást mutattak be a Klebelsberg Kultúrkúriában, és felújították a kerület emlékhelyét, a Mansfeld Péter parkot, valamint a Széna téri kopjafákat. A művelődési központjainkban pedig az '56-os eseményeknek emléket állító kiállításokat rendeztek.

NZSA



Pedrazzini a kórházban



A francia-svájci fotóriporter egyik képe a forradalom napjaiból

A hősökre és az áldozatokra emlékeztünk

November 4-én azokra a hősökre és ártatlan áldozatokra emlékeztünk, akik 1956-ban hazánk szabadságáért küzdöttek. A Mórícz Zsigmond Gimnáziumban a Történelmi Vitézi Rend és a Magyar Vidék Országos '56-os Szervezet közös megemlékezésén – ahol ma még közöttünk élő forradalmárok is felszóltak – beszédet mondott Láng Zsolt polgármester és Varga Mihály miniszter, országgyűlési képviselő is. A nemzeti gyásznapon koszorúval tisztelgett Láng Zsolt polgármester a II. kerületi hősök – a legendás Széna téri hős, Szabó bácsi, a 18 évesen kivégzett mártír, Mansfeld Péter, valamint a forradalom miniszterelnöke, Nagy Imre – emléke előtt. Az önkormányzat épületének ablakaiban pedig hatvan mécses égett.



A forradalom és szabadságharc leverésének 60. évfordulóján a Történelmi Vitézi Rend és a Magyar Vidék Országos '56-os Szervezet a Mórícz Zsigmond Gimnáziumban tartotta közös megemlékezését november 4-én. Láng Zsolt polgármester házigazdaként köszöntötte a résztvevőket, akik közül sokan személyesen is átélték a nemzetünk szabadságáért folytatott harcot. Kiemelte: 1956-tal kapcsolatban még mindig sok a pótolnivalónk, a fiatalabb generációk feladata továbbvinni azt, amit az '56-os hősök hagytak nekünk. – Még ma sem tudunk egységesen gondolni arra a szabadságharcra, amely hatvan évvel ezelőtt történt, amely meghatározza mindennapjainkat, és amelyre egységesen büszkének kellene lennünk – emelte ki. – Fontosnak tartom, hogy minél több alkalom legyen arra, hogy beszéljünk történelmi sorsfordító eseményeinkről, hogy egyszer eljussunk oda, hogy 1848 és 1956 egységbe ko-

vácsoljon mindenkit, és megerősítse bennünk azt a nemzeti öntudatot, amelyet történelmünk folyamán mindig próbáltak összetörni – hangsúlyozta Láng Zsolt polgármester.

Vitéz Pintér Kornél törzskapitány, a Magyar Vidék Országos '56-os Szervezet elnöke köszöntőjét követően Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő emlékezett. Kiemelte, hogy 1956-ban sokan tettek tanúbizonyságot megingathatatlan hazaszeretetükről, bátorságukról, elkötelezettségükről. – A forradalom a legsötétebb kommunista diktatúrába hozta vissza és tette máig eltörölhetetlenné az igényt, hogy mi, magyarok békés, demokratikus és önálló ál-lamban akarunk élni. Bár 1956 forradalmárai és szabadságharcosai nem menthették meg fegyverrel a haza szabadságát, megmutatták, hogyan kell harcolni érte bátran és elkötelezetten – tette hozzá a miniszter.



November 4-én a polgármesteri hivatal épületének ablakaiba kihelyezett hatvan mécsessel fejezte ki a II. Kerületi Önkormányzat a kerület 89 ezer lakója nevében az együttérzését azokkal, akik az életüket adták 1956-ban a szabadságért.

Ld



A képviselő-testület ülésén történt

A képviselő-testület október 27-én tartott ülésén döntött alapítványok és a rendőrség támogatásáról, valamint üres lakások szociális célú bérbeadásáról.

A képviselők jóváhagyták, hogy az önkormányzat a Fogadj örökbe egy közterületet! program számára jóváhagyott keretből mintegy 380 ezer forint támogatást biztosítson a Filléres Támogatás Általános Iskola Alapítvány részére. Az összegből a támogatott felújítja és legalább két évig gondozza a Fillér utcai iskola előtti, a Kopogó lépcsőig húzódó parkrészt.

A II. kerület az alpolgármesteri keret terhére 130 ezer forint támogatást nyújt a Munka-Kör Alapítvány a Hallássérültekért szervezetnek. A támogatásból hallássérült anyáknak vásárolhatnak speciális, babasírási jelző készüléket.

Az önkormányzat éveken korábban megállapodást kötött a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal, hogy finanszírozza a közterület-felügyelő és rendőr közös járőrpárhoz egy rendőr munkáját. A 24 órás szolgálat során a páros a városrész kiemelt területein lát el feladatot gyorsreagáló erőként. A képviselő-testület jóváhagyta, hogy a jogszabályi változások miatt megemelkedett rendőri bérköltséget is finanszírozza a II. kerület.



Döntés született arról is, hogy az idősek nappali ellátása szolgáltatásainak keretén belül jövő évben demens személyek részére is ellátási lehetőséget biztosíthasson az önkormányzat.

A testület úgy határozott, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő hét lakás bérleti jogának elnyerésére szociálisbérlet-kérelmet

tervezet hirdet. (A pályázati kiírás a 23. oldalon olvasható.) A pályázati felhívás teljes szövege megtekinthető az önkormányzat honlapján, a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok oldalon, illetőleg kifüggesztették a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Iroda Lakosságszolgálati Csoport hirdetőtábláján (1024 Mechwart liget 1., fszt. 1.).

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti hozzászólásában *Órsi Gergely*, a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője a Nagy Imre téren elhelyezett A forradalom lánnya emlékművel kapcsolatban elmondta: nem tartják szerencsésnek, hogy közvetlenül az emlékmű háta mögött egy kutyafuttató működik.

– A következő költségvetés tervezése során javasolni fogjuk a terület rendezését – mondta a frakcióvezető.

Emlékeztetett arra is, hogy a Fővárosi Közgyűlés korábban tárgyalta a budapesti olimpiai helyszíneket. Ezek között szerepelt a Hármashatár-hegyi repülőtér területe mint hegyikerékpár-pálya. – Nem tartjuk jó ötletnek, hogy a reptér környékén mountain bike-pálya létesüljön és hozzá kiszolgáló egységeket alakítsanak ki, ehhez ugyanis vélhetően valamilyen fokú beépítésre is sor kerülne. Tudom, hogy változtatási tilalmat nem lehet elrendelni, mert külterületről van szó, de kérem, hogy ha lesz pontos elképzelés, esetleg látványterv is, akkor majd a képviselő-testület is véleményezze azt.

A volt SZOT-szálló épületével kapcsolatban arról érdeklődött, hogy változott-e az ingatlan tulajdonosa, és a beruházó mit tervez ott. Az egy évvel ezelőtti Magyar Nemzeti Bank által megvásárolt, egykori kémiai kutató intézet épületéről ugyanez volt a kérdése.

A képviselő a közterületekre kihelyezett nagyméretű plakátok ügyében is szót kért.

– A Keleti Károly utca és a Bimbó út felújításáról a Budapesti Közlekedési Központ különböző molinókat helyezett ki, az '56-os emlékvépcső kapcsán pedig több épületháló is helyet kapott, amit kormányzati intézmény helyezett ki. Ezeket 1956-os hősök láthatóak. Kérdés, hogy a polgármesteri hivatal ilyen esetben is indít-e településképi eljárást, vagy engedéllyel végezték-e a tevékenységet.

Láng Zsolt polgármester válaszában elmondta, hogy A forradalom lánnya emlékművel kapcsolatban várja majd a javaslatokat. A repülőtér beépítéséről szóló álhírekkel kapcsolatban elmondta: – A terület nem a II. Kerületi Önkormányzat tulajdona, hanem a magyar államé, fenntartója pedig a Pilisi Parkerdő Zrt. és a Magyar Nemzeti Vagyongazdálkodási Zrt. A terület egy része Natura 2000 védettségű, a beépíthetőségi százalék pedig nulla. Ezért nagy épületekről beszélni műbalhé.

A polgármester hangsúlyozta: 2006 óta soha, semmilyen belterületbe vonás és beépítés nem történt a II. kerületben, sem a Rozmaring területén, sem a Petneházy-réten, és a korábbi riogatásokkal ellentétben a megszünt repülőtér sem lett lakópark.

Láng Zsolt elmondta, hogy amennyiben Budapest nyerné az olimpiát rendezés jogát, akkor nyolc év múlva kétnapos mountain bike-futamot rendeznének azon a területen, amit jelenleg is hegyikerékpár-pályaként használnak. Biztos benne, hogy lesz egyeztetés az ügyben.

– Az egykori SZOT-szállóval kapcsolatban van egy komoly érdeklődő, aki az épületet szeretné befejezni a jelenleg érvényben lévő szabályozási terv szerint. Innentől az önkormányzatnak jogi szempontból nincs dolga a szállóval. Ugyanakkor a befektető együttműködési készségét látom abban, hogy, felkérték a kerület alpolgármesterét és főépítészt is, hogy vegyen részt a tervpályázat zsűrijében. A kémiai kutató intézet területéről annyit tudunk, hogy épülete egy alapítványhoz került.

Az illegális plakátokkal kapcsolatban a polgármester elmondta, utána kell néznie, hogy az említett ügyekben volt-e eljárás, de tény, hogy kerületszerte problémát jelent a nagyszámú óriásplakát.

Varga Előd Bendegúz (Kerületünk az otthonunk-frakció) képviselő jelezte, hogy az utóbbi időben a közmű- és telekommunikációs cégek – részben közutkezelői hozzájárulás birtokában, mások annak hiányában – bontják a kerület járdáit, amit a munkák befejeztével sokszor nem állítanak helyre.

– Először a hivatalon keresztül próbáltam jelezni a gondot, de nem történt semmi. Ezek után a szolgáltató Facebook-oldalán keresztül a nyilvánosságot hívtam segítségül, és a probléma hamar megoldódott.

A képviselő kérte, hogy az Akadémiánál lévő kutyafuttatón korábban kihelyezett, de eltűnt hulladékgyűjtő-edények helyett tegyenek ki újakat. Elmondta azt is, hogy az Ördögárok partfalának kaszálása ugyan megtörtént, de az ott lévő hulladék és lom ottmaradt. A Zöld lomb utcában oszlopkeret végeznek, ezért javasolja a régi oszlopokon maradt virágtartókat begyűjteni, mielőtt azok eltűnnének.

Láng Zsolt polgármester jelezte, hogy intézkednek a lomok eltüntetésére érdekében. A kutyafuttató hiányzó kukáival kapcsolatban felhívta a figyelmet, hogy a terület a Fővárosi Önkormányzaté, de jelzik feléjük a problémát. A polgármester úgy tudja, hogy tervben van a kutyafuttató területének felújítása. Elismeri, hogy a nyilvánosság bevonásával – mint az említett járdabontás ügyében – sokszor előbb oldódnak meg a problémák, azonban az önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal csak hivatalos úton kommunikálhat.

Hajdu Nóra (Együtt) képviselő szintén a Hármashatár-hegyi mountain bike-pálya ügyében kért szót.

– Semmiképpen nem tartom műbalhénak azt, ami ott történik, mert természetvédelmi területet érint, ezért mindannyian kifejezetten kíváncsiak vagyunk rá. Mivel az olimpiai pályázatot elég sok kérdőjel kíséri, személy szerint nagy örömmel fogadom, ha tájékoztatást kapunk arról, miként alakul a projekt sorsa.

„Kis dolgokat tehetünk nagy szeretettel”

A szociális munka napja alkalmából a II. Kerületi Önkormányzat ünnepségén november 10-én a három gondozási központ, az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona, a Család- és Gyermekjóléti Központ, a Szociális és Gyermekvédelmi Iroda, valamint a Ferences Rendtartomány Gondviselés Házának munkatársai voltak jelen.

A közösség, a társadalom megbecsülésének jeleként ünneplik világszerte november 12-én a szociális munka napját. Hazánkban 14 éve köszöntik a szakterület dolgozóit. Magyarországon az emberek közel egyharmada küszködik olyan problémával, amely szociális gondozást igényel. A II. kerületben összesen 149 fő dolgozik a kerület szociális ágazatában.

Az ágazat dolgozóit Láng Zsolt polgármester köszöntötte, immár 10. alkalommal. – Ez a nap lehetőség arra, hogy köszönetet mondjunk azoknak a szakembereknek, akik a támogatásra és segítségre szorulóként dolgoznak, felelősségteljesen és nagy szakmai alázattal végzik munkájukat. Ismert, hogy a szociális szférában dolgozók anyagi megbecsülése és szakmai presztízse egyelőre nem



Láng Zsolt polgármester, köszöntője után, kitüntetések adott át Vargáné Luketics Gabriellával, a Szociális és Gyermekvédelmi Iroda vezetőjével

áll arányban az általuk elvégzett munka fontosságával. Kiemelte: az önkormányzat vezetése továbbra is mindent megtesz, hogy a szociális dolgozók munkakörülményei a lehető legjobbak legyenek. Láng Zsolt kiemelte: a II. Kerületi Önkormányzat által támogatott, segített kerületi lakosok száma ötezer fő körül mozog, ami a II. kerületben élők közel



ÉVENTE összesen több mint 1 milliárd forintot költ a II. Kerületi Önkormányzat a szociális ágazatra. A II. Kerületi Önkormányzat hamarosan átadja a II. Számú Fillér Utcai Gondozási Központ teljeskörűen felújított épületét, ahol az eddigi szociális alapszolgáltatások kapacitása bővül.

6 százaléka. Végül Teréz anyától idézett: „Ebben az életben nem tehetünk nagy dolgokat, csak kis dolgokat tehetünk nagy szeretettel”. Együttal megköszönte azt is, hogy az ágazat dolgozói nap mint nap odafigyelnek, és segítik a rászorulókat.

Ld

Kitüntetések a szociális munka napja alkalmából

Polgármesteri dicséret

KAJCSÁNÉ GESZNER BARBARA (II. Sz. Gondozási Központ) az intézmény vezetése mellett ott áll helyt, ahol épp szükség van rá: ha kell, a költségvetést készíti, ha kell, a közösségi pszichiátria koordinátora, ha kell, akkor az újjászülötő intézményben lakberendező.

Irodavezetői dicséret

PAUMAN SÁNDORNÉ (I. Sz. Gondozási Központ) kedves személyiségével, mosolyával, udvariasságával hamar belopja magát az emberek szívébe, értő figyelemmel, türelemmel fordul az ellátottak és a munkatársak felé.

Irodavezetői dicséret

GÁBORÁNÉ LANDTHALLER KRISZTINA (II. Sz. Gondozási Központ) közvetlen stílusa, nyitott, elfogadó személyisége megkönnyíti a gondozottakkal végzett munkát, életszeretete fontos példa lehet a szolgáltatást igénybevevőknek is.

Irodavezetői dicséret

VIZI EDINA (Család- és Gyermekjóléti Központ) eszményes vezető, mediátor. Kapcsolattartási ügyeket vállal, a készenléti telefont felügyeli, munkájának minden részletén empátiával, toleranciával segít.



WOLF ILDIKÓ (III. Sz. Gondozási Központ) önkéntesként kezdte, ma már hivatásának tekinti az idős emberek segítségét, mindenben számíthatnak rá a gondozott személyek és a hozzátartozók is.

BODA GYÖRGYI (I. Sz. Gondozási Központ) kiváló problémamegoldó képessége, talpraesettsége nagyban hozzájárul a váratlan helyzetek hatékony megoldásához, ezáltal az intézmény minőségi munkájához és eredményességéhez.

LAKATOSNÉ MOLNÁR MARIANNA (II. Sz. Gondozási Központ) türelemmel és empátiával fordul az idősekhez és a munkatársaihoz is, mindig van egy kedves szava, mosolya, amitől a környezete is derűsebbé válik.

TULIPÁN ÁGNES (Család- és Gyermekjóléti Központ) az Erő(d)tér Kreatív Közösségi tér létrehozásában aktívan részt vett, tevékenysége hozzájárul ahhoz, hogy a gyerekek, fiatalok preventív célú szabadidős programokban vehessenek részt.

CSERNYÁK LURCZA GYÖNGYVÉR (Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona) a művészeti, a dráma- és fejlesztő foglalkozásokat magas színvonalú szakmai felkészültséggel tartja, szakmai tudásához kedves, empatikus személyisége társul.

Polgármesteri dicséret

Polgármesteri dicséret

Polgármesteri dicséret

Polgármesteri dicséret

Irodavezetői dicséret

Elhunyt Eckhardt Sándor, kerületünk díszpolgára

Életének 89. évében, november 1-jén meghalt Prof. Dr. Eckhardt Sándor, a Magyar Tudományos Akadémia (MTA) rendes tagja, az Országos Onkológiai Intézet nyugalmazott főigazgatója, kerületünk díszpolgára.

Eckhardt Sándor 1927. március 14-én született Budapesten. A ciszterciták budapesti gimnáziumában érettségizett 1945-ben. Hat idegen nyelvet sajátított el – latin, német, francia, angol, olasz, orosz – és már kamaszkorától orvosnak készült. A Pázmány Péter Tudományegyetem orvosi karán 1951-ben szerzett diplomát, de párhuzamosan elvégezte a Zeneakadémia zongora szakát. Gyakornok lett a II. Sz. Belklinika Kísérleti Laboratóriumában, majd 1953-ban az Országos Onkológiai Intézetbe került. A belgyógyászati szakorvosi képesítés megszerzése után adjunktus, majd osztályvezető főorvos lett.

Ösztöndíjas tanulmányutakon járt Párizsban, Londonban és az Egyesült Államokban.

Orvosként és tudósként elért legnagyobb sikere a hazai daganat-kemoterápia kifejlesztése, a dibromhexitek sikeres klinikai kipróbálása, és a klinikai onkofarmakológiai vizsgálatok bevezetése. Főként a rák gyógyszeres kezelésével és a ráksűrűséssel kapcsolatban 407 közlemény, négy könyv és kilenc könyvfejezet kötődik nevéhez. 1985 óta volt az MTA levelező, majd 1990 óta rendes tagja.

Az Országos Onkológiai Intézet főigazgató főorvosa volt 1971 és 1992 között. Ő alakította meg az Intézet Molekuláris Biológiai/Genetikai Osztályát, világszerte nyilvántartott és elismert rákcentrumot fejlesztett ki. Megalapította a Klinikai Onkológiai Tanszékét, amelynek első tanszékvezető egyetemi taná-



ra, majd a későbbiekben professzor emeritusa volt.

Számos díjban, elismerésben részesítették. Széchenyi-díj, Állami díj és több orvostudományi díj birtokosa, a Magyar Onkológusok Társaságának örökös, tiszteletbeli elnöke, az Orosz Orvostudományi Akadémia tiszteletbeli tagja, számos egyetem és orvostársaság díszdoktora, tiszteletbeli tagja. 1992-ben vonult nyugdíjba, de élete végéig

naponta bejárt az intézetbe és fogadta betegeit és a tanácsot kérő kollegákat.

A II. kerületi polgárok javaslata alapján a II. kerületi Önkormányzat képviselő-testülete 2006-ban a II. Kerület Díszpolgára címet adományozta Prof. Dr. Eckhardt Sándornak, akit a II. Kerületi Önkormányzat, az Országos Onkológiai Intézet és a Magyar Tudományos Akadémia saját halottjának tekint.



Mádl Dalma köszöntése

Láng Zsolt polgármester virágcsokorral köszöntötte otthonában Mádl Dalmát, Mádl Ferenc köztársasági elnök özvegyét születésnapja alkalmából. A kerületünkben élő Dalma asszony a budapesti Patrona Hungariae Gimnáziumban érettségizett 1951-ben, majd a Pécsi Gyermekkórházban, 1957-től a Kertészeti Kutató Intézetben, 1964-től pedig a Budapesti Műszaki Egyetemen a Mezőgazdasági Kémiai Technológiai Tanszék kutatócsoportjánál dolgozott. 1955-ben ment férjhez Mádl Ferenchez, 1961-ben született meg fiuk. A Katolikus Karitásztól jószoigazgatói nagykövete. Részt vesz a szervezet segélyosztásaiban, a gyermekek és rászorulóknak megsegítésére szervezett rendezvényeken. Kiemelkedően fontos értéknek tartja a családot, ezért kitüntetett figyelemmel fordul a nagycsaládok és a gyermekek felé, de szívesen támogat idősötheteket is.

Kiemelkedő közösségépítő tevékenységéért, az egész magyar nemzetre kiterjedő, hittel, emberséggel és közvetlen kedvességgel végzett karitatív munkájáért 2005-ben a Polgári Magyarországi Alapítvány díjával tüntették ki. Az elismeréssel járó pénzből életre hívta az Istenadta Tehetség Alapítványt, amely a kistelepülések hátrányos helyzetű, tehetséges gyermekeinek tanulmányaihoz nyújt segítséget. Négy évvel ezelőtt Magyar Szabadságért díjjal tüntették ki. Ezt 2000 óta olyan személyek kapják meg, akik tevékenységükkel nagyban hozzájárultak Magyarország függetlenségéhez, demokratikus fejlődéséhez. Az elismerést adományozók úgy vélték, Dalma asszony munkásságával segítette a határon túli magyarság megmaradását, kultúrájának őrzését. Az International Women's Leaders Committee for Mental Health tagja.

Főhajtás a humanista katona emléke előtt

A Mandula utcában töltötte életének utolsó éveit Reviczky Imre alezredes, posztumusz vezérőrnagy, aki a II. világháború alatt tízezreket óvott meg a biztos haláltól. Katonatisztként az esküjét mindig megtartva, a legkülönbözőbb módon és helyszíneken, gyakran saját életét is veszélyeztetve menekített meg katonákat és civileket kortól, vallástól és nemzetiségtől függetlenül. 1944-ben letartóztatták, de sikerült megmenekülnie. Az '50-es években szintén kegyvesztett lett, még a nyugdíját is megvonták, nehéz körülmények között volt kénytelen élni családjával. 1957-ben halt meg. Példamutató kiállása miatt posztumusz Világ Igaza kitüntetésben részesült, megkapta az Osztrák Nagy Becsületrendet, Izrael három városában és Budapest III. kerületében utcát neveztek el róla.

November 4-én, Reviczky Imre születésének 120. évfordulóján megemlékezést tartott a Bajtársi Egyesületek Országos Szövetsége és a Nyíri Honvéd Egyesület a II. kerületi Mandula utca 25. szám alatti házban, ahol emléktábla őrzi nevét. Az emlékező beszédek követően imát mondott Verő Tamás, a Frankel Leó úti zsinagóga rabbija, akinek a nagyapja szintén a megmentettek egyike volt.

Az emléktáblánál koszorút helyeztek el többek között a Honvédelmi Minisztérium Hadtörténelmi Intézet és Múzeum képviselőjében Ravasz István alezredes, valamint Reviczky Imre családtagjai közül menyje, Reviczky Ádámné Éva asszony, valamint unokája, Reviczky Katalin és férje, Prof. Dr. Hamvas Antal.



A tervek szerint haladnak a II.

2017-ben indulhat a sportuszoda építése Pesthidegkúton



A Szabadság utcai sporttelep fejlesztésére már 1975-ben születtek nagyívű tervek. A sportcélú hasznosítás mellett benzinkút és lakópark építésének ötlete is felmerült – ám egyik sem valósult meg az azóta eltelt negyven év alatt.



Az önkormányzat 2006 óta hivatalban lévő vezetésének egyik legfőbb célkitűzése a sportolással, családi kikapcsolódással, rekreációval kapcsolatos infrastrukturális fejlesztések elősegítése a helyi közösségek érdekeinek és elvárásainak megfelelően. Ennek jegyében dolgozta ki az önkormányzat 2008–2009-ben a Szabadság utca, Kadarka utca, Áchim András utca és Máriaremetei út által határolt terület sportcélú fejlesztésének koncepcióját, egy

széles körű közvélemény-kutatással és piac-felméréssel egybekötött másfél éves lakossági konzultáció formájában.

A hazai gazdasági környezet kedvezőbbre fordulása tette lehetővé, hogy pályázati források bevonásával 2013-ban elinduljon a több ütemben megvalósuló fejlesztés. A beruházás első ütemében műfüves labdarúgópályák, a második ütemben tenispályák, illetve az ezeket a pályákat kiszolgáló létesítmény épült

meg. A harmadik és negyedik ütemben készült el a közösségi célokat szolgáló, ingyenesen használható szabadidőpark és a kutyaügyességi pálya.

A koncepciótervnek és a lakossági elvárásoknak is utolsó, egyúttal legnagyobb eleme az uszoda építése. Ennek kivitelezésére hosszú távon is fenntartható gazdasági konstrukcióban, központi kormányzati támogatással, vállalható önerő biztosításával kerül sor hamarosan. A Magyar Vízilabda Szövetség és iszke alatt megvalósuló tao-pályázati rendszerben – a céges tao-felajánlásoknak köszönhetően – sikerült összegyűjteni az uszoda megépítéséhez szükséges forrást.

2017 első felében – a kivitelező közbeszerzés útján történő kiválasztását követően – kezdődhet meg az építkezés, és 2018-ban kerülhet sor az uszoda átadására, megnyitására. Az önkormányzat sporttámogatási célú pályázatokból szeretné üzemeltetni az uszodát, a helyi lakosság kedvezményes használatának biztosítása mellett. Az uszoda belső terében egy 50 x 25 méteres – a hétköznapi használat során két vízfelületre bontott –, tízsávos versenymedence, valamint egy tanmedence lesz kialakítva. Kültéren vízilabda-mérkőzések lejátszására alkalmas, két méter mély medence épül, amely ezen alapfunkciója mellett szolgálja majd nyaranta az úszni, felfrissülni vágyókat is.

A Szabadság utcai területet a hidegkútiak évtizedek óta sportolásra és kikapcsolódásra használják. Az önkormányzati tulajdonú ingatlanegyüttes, a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont a következő évtizedekben is ezt a célt szolgálja majd, de – az eddigi és a jövőbeni pályázati fejlesztéseknek köszönhetően – jóval színvonalasabb körülmények között, komoly szerepet vállalva a magyar labdarúgás-, tenisz- és vízilabda-utánpótlás nevelésében.

SZZM



Várják a javaslatokat az új uszoda nevére

A II. Kerületi Önkormányzat a sikeres tao-pályázatnak köszönhetően vízilabdautánpótlás-nevelésre épülő sportuszodát létesít Máriaremetén a környező lakosság és a közelben fekvő oktatási intézmények igényeit is kiszolgálva. Az uszoda építése több évtizedes álma a környéken élőknek. A létesítmény egész koncepcióját a közösségi igények alapján dolgozták ki, ezért a létesítmény névadásánál is számítanak a lakosság javaslataira. Névvel kapcsolatos ötleteiket, javaslataikat háromféleképpen juttathatják el az önkormányzatnak:

- e-mailben az uszodanev@masodikkerulet.hu címre;
- postai úton a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat, 1024 Budapest, Mechwart liget 1. postacímre, „uszodanév” jelíggel;
- személyesen a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont (1028 Szabadság utca 51-57.) ügyfélszolgálatán nyitvatartási időben.

kerületi nagyberuházások

Épül a pihenőpark

Az elmúlt héten befejeződött a bontás utolsó, augusztusban indult szakasza, amelynek során eltávolították az egykori irodaépületek még megmaradt, földfelszín alatti részeit – tájékoztatta lapunkat **Halmi Zoltán**, a Millenáris Park bővítéséért felelős Millenáris Széllkapu Nonprofit Kft. ügyvezetője. A mélygarázs-munkagödör jelentős része is elkészült. November utolsó hetére a kivitelezők munkagépei levonulnak, így az ideiglenesen parkolásra használható terület jelentősen megnő. A munkák folytatásáig a jókora munkagödört biztonsági kerítéssel veszik körbe, hogy a karácsonyi időszakban a jelenleginél nagyobb kapacitású parkoló álljon az autós vásárlók rendelkezésére.

Az építési engedélyek birtokában jelenleg a park és mélygarázs építésére irányuló közbeszerzési eljárások előkészítése folyik. **Halmi Zoltán** hozzátette: a végleges tervekről az apanlati felhívások megjelenését követően tudnak majd bővebb információt adni. Az építkezés várhatóan jövő év elején folytatódik, és a tervek szerint 2018-ban adják majd át a pihenőparkot és a mélygarázst.

Az autósokat érintő hír, hogy november 28-30. között a Millenáris Parkban rendezik meg a Budapesti Víz Világtalálkozóját. A rendezvény ideje alatt a közlekedés és parkolás rendje megváltozik, amiről a szervezők adnak majd részletes tájékoztatást.



Végéhez közeledik a támfalak bontása



Az ütemtervnek megfelelően halad a Gül Baba türbe és tágabb környezete felújítása. A munkálatok megkezdésekor a kivitelező kerítéssel határolta le az építési területet, elhelyezte az iroda- és építési konténereket, majd elindultak a bontási munkák. Az első szakaszban elbontották a türbe belső kertjének oszlopcsarnokát, a közpark területén a lépcsőket és a gyalogutat. A keleti oldalon és a függőkert területén lévő támfalak bontása pedig a végéhez közeledik.

Az építési területen földgépek végeznek munkát az új épületrészek helyének és a támfalak szivárgóinak kialakítása érdekében. A kivitelező a Budapesti Történeti Múzeum régészeti szakfelügyelete mellett végzi a földmunkákat.

A beruházás célja a türbe és környezete felújítása, rendezése annak érdekében, hogy a

hely történelmi, művészettörténeti és szakrális jelentőségéhez méltó módon fogadhasssa a látogatókat. A többi között újjászületik a síremlék és az oszlopos kerengő, és megújulnak az egykori Wagner-villa megmaradt alépítményei.

A türbe környezete kávézóval, múzeummal és közösségi helyiségekkel bővül, felépül egy egyedülálló függőkert, amelyben lépcsőzetesen követik majd egymást az örökzöldek és a tavaszi virágos növények, és helyet kap benne egy illat- és egy pára kert is. A türbe mellett lévő közpark padokkal, díszkúttal és rejtett esti fényekkel gazdagodik, és felújítják a környező három utcát (Gül Baba, Vérhalom és Turbán) is.

A beruházás várhatóan 2017 második felében fejeződik be.

Hamarosan összekötik a Klebelsberg-kastély és a Kultúrkúria parkját



A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. tájékoztatása szerint a Klebelsberg-kastély felújításának kivitelezési munkái a befejező szakaszhoz közelednek. Az épületek külső homlokzata, a tetők és a közművek bekötése elkészült. Jelenleg kültéri munkálatok zajlanak. A belső munkálatok esetében a hidegburkolás, a könyvtárszoba és a nyílászárók asztalosmunkái, valamint a festésjavítások folynak. Emellett a recepció gipszkartonos szerelése, a szellőző- és fűtési rendszer szerelvényezése, valamint a könyvtárszoba bútorzatszellőztetésének kiépítése is folyamatban van. Megkezdődtek a gépészeti beállítások, valamint a próbafűtés is.

A jövőben a kastélypark és a Klebelsberg Kultúrkúria parkjának összekötése, valamint a bútorok és a kiállítási tárgyak beszerzése várható. A kivitelezés előreláthatóan 2016. december 20-ig, a kastély berendezése 2017. január 31-ig fejeződik be.

Idén Jókai Anna kapta a Klebelsberg-díjat

Gróf Klebelsberg Kuno születésének 141. évfordulójára emlékeztek egyhetes programsorozattal a pesthidegkúti Klebelsberg Kultúrkúriában, melynek keretében átadták az idei Klebelsberg-díjat is.



A Klebelsberg Kuno Hét programjaként, gálaműsor keretében átadták a Klebelsberg-díjat. Az adományozó Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat (VÖK) elismerését ez alkalommal *Jókai Anna*, a Nemzet Művésze, Kossuth-nagydíjas és József Attila-díjas magyar író és költő, a Klebelsberg Kuno Emléktársaság elnöke vehette át. Az ünnepségen *Láng Zsolt* polgármester, a Klebelsberg Kuno Hét házigazdája és *Csabai Péter*, a VÖK elöljárója adta át a bronzplakettet.

Köszöntőjében a polgármester emlékeztetett arra, hogy a részönkormányzat 1992 óta minden évben olyan személynek, vagy közösségnek ítéli oda a díjat, aki vagy ami sokat tett a városrész kultúrájáért, hagyományaiért.

– Az évek folyamán mind értékesebbé vált a díj, amelyet ez alkalommal – 172 támogató kérését figyelembe véve – ítélték oda Jókai Annának, aki nem itt él, és nem is itt született, de majdnem mindenki úgy érzi, hogy régi pesthidegkúti polgár – emelte ki Láng Zsolt. – A díjazott régóta aktív résztvevője a II. kerület, azon belül Pesthidegkút életének. Amellett, hogy ő a Klebelsberg Kuno Emléktársaság elnöke, az első hívó szóra vállalt szerepet önkormányzati programokban, legutóbb a II. kerületi novellaíró-pályázat zsűrijében.

A polgármester felhívta a figyelmet arra, hogy Klebelsberg születésnapján arra az emberre emlékezünk, aki egy egész nemzetet képes volt kimozdítani a holtpontonról.

– Legyünk hűek a nemes eszméhez, ami nevéhez kötődik, szeressük hozzá hasonlóan ezt a környezetet, és tegyünk meg mindent érte, ahogy ő.

Felhívta a figyelmet arra is, hogy javában zajlik a Klebelsberg-kastély rekonstrukciója. Mint mondta, a volt miniszter egykori lakhelyét az utolsó utáni pillanatban mentették meg. – Nagy előrelépés a kerület életében, hogy *Varga Mihály* miniszter közreműködésével, a kormány jelentős anyagi támogatásával hamarosan régi fényében és új, méltó szerepet kapva pompázhat a kastély.

– Klebelsberg Kuno tudta, hogy az egyén munkája nem elég, az egész nemzetre szükség van ahhoz, hogy Magyarország kikerüljön a világháborús és Trianon romboló veszteségeiből – hangsúlyozta Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő. – A kiutat az oktatás fejlesztésében, a tudományok művelésében és a művészetek felvirágozásában látta, és a gazdasági fellendülés hatására meg is valósulhattak tervei. Ilyen volt többek között a nyolcosztályos népiskola bevezetése, az iskolaépítési program, a tantárgyak tartalmának megújítása vagy az ösztöndíjrendszer. A Jókai Annának átadott elismerés szól a magyarságról, a gyökereinkről és a jövőnek átadott értékeinkről.

Az írónőt méltatva *Erdősi Károly*, a Klebelsberg Kuno Emléktársaság ügyvezető elnöke arra hívta fel a figyelmet, hogy Jókai Anna rengeteg tett kerületünkért és Klebelsberg



Csabai Péter és Láng Zsolt köszöntötte Jókai Annát

örökségének továbbadásáért, amivel szűkebb környezetünk jó hírét kérés nélkül mindenhol elvitte.

– Húsz éve vesz részt a hidegkúti közösség életében, 2000-ben alapító tagként vállalt tisztséget és munkát az emléktársaságban. Akkor, amikor még sokan nem is hallottak Klebelsberggről, mások pedig csak óvatosan merték kiejteni a nevét.

Köszönetet mondott a javaslattevő polgároknak és a városrészi önkormányzatnak, amely egyhangú döntéssel ítélte oda az idei díjat.

Az ünnepi gálaműsorban közreműködött *Oberfrank Pál* Jászai Mari-díjas színművész, aki Jókai Anna Ima Magyarországiért című versét mondta el. Fellépett a Magyar Örökség és Prima Primissima díjas Csillagszemű Táncegyüttes kalotaszegi, tyukodi, zempléni, vajdakamarási, szatmári, valamint üveges-botos táncokkal. A díjátadóra a Rákóczi Szövetség szervezésében az erdélyi Mezőségből és Temes megyéből is érkeztek diákok.

A helyi közösségek szerepe nagyon fontos

Jókai Anna, a számos díjjal kitüntetett író és költő az átadáson mondott beszédében köszönte meg az elismerést, miközben a helyi közösségek szerepét és fontosságát hangsúlyozta. Mint mondta, számára mindig azok a legkedvesebb díjak, amelyek mögött nem a protokoll érződik, hanem egy közösség áll.

– Szeretem az itteni embereket, a társaságot. Ők látják, hogy egy vagyok közülük, akik küzd, aki próbál jól tenni. Az ilyen kisközösségek adják meg azt az alapot, amely meghatározza az életünket. Én egy pontja vagyok ennek az igyekezetnek, hiszen egy író embernek, egy úgynevezett művésznek az a dolga, hogy megváltoztassa a világot.

Jókai Anna megemlékezett azokról is, akikkel megannyi szép és dolgozó időt töltött együtt Pesthidegkúton, ám ma már nincsenek közöttünk. Klebelsberg Kunóra emlékezve pedig azt hangsúlyozta: – Szeretem és csodálom őt, rengeteget tett az országért, amit nem hálált meg neki a sors, amíg élt. Sokkal tartozunk neki.



Főhajtás Klebelsberg Kuno emléke előtt



A Klebelsberg Kuno Hét programsorozat keretében főhajtással emlékeztek a 141 éve született egykori kultuszminiszterre november 11-én. A Kultúrkúriában álló Klebelsberg-szobornál koszorút helyeztek el Láng Zsolt polgármester, Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő, valamint Csabai Péter elöljáró, Skublicsné Manninge Alexandra, Makra Krisztina és Majorossy Imréné, a Pesthidegkúti Városerési Önkormányzat tagjai. Megemlékezett Erdősi Károly, a Klebelsberg Kuno Emléktársaság ügyvezető elnöke, Dolhai István, a Kultúrkúria igazgatója, a Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetsége képviselőjében pedig Tóty Kálmán elnök és Bánffy Tilda, valamint pesthidegkúti iskolák vezetői és diákjai.

Emlékiállítás a Kultúrkúriában



A Klebelsberg-napok nyitórendezvényeként november 9-én Ujváry Lajos Munkácsy-díjas festőművész emlékiállítását tekinthették meg az érdeklődők a Klebelsberg Kultúrkúria nagyszalonjában. A tíz évvel ezelőtt, 2006-ban elhunyt művészt elsősorban az erdélyi Gyimesek és a dunakanyari tájak festőjeként tartják számon, de a paraszti életforma régi és újabb jelenségeit is gyakran vitte vászonra.

Ujváry a legnagyobbaktól – Szőnyi Istvántól, Bernáth Auréltól és Poór Bertalántól – tanulhatott, később maga is egészen nyugdíjba vonulásáig, 1985-ig a Képző- és Iparművészeti Gimnázium tanára volt.

Az ünnepélyes megnyitó eseményen részt vett a művész özvegye, valamint Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városerési Önkormányzat elöljárója is. A kiállítást az egykori tanítvány, a szintén Munkácsy-dí-

jas festőművész, Bráda Tibor nyitotta meg. Bráda meleg szavakkal emlékezett egykori mesterére, aki festőként és emberként egyaránt példa volt az akkori fiatalok számára. Elmondta, hogy festészetére elsősorban Szőnyi és a magyar impresszionizmus legnagyobb mestere, Ferenczy Károly volt hatással. Bráda Tibor Ujváry színkezelését emelte ki, és a festőt a kolorizmus atyjának nevezte.

– Első pillanatra az Ujváry-képek hangulata, karaktere fogja meg a nézőt – mondta a festőművész. – Képeim átsugárzik a téma iránti rajongás. Hangvétele csöndes, nyugodt, dallamos, de feszülő elemekkel teszi izgalmassá a kompozíciót.

Az emlékiállítás **DECEMBER 11-ig** látogatható naponta 10-18 óráig (1028 Templom u. 2-10.).

PZS



A polgármester postaládájából

A kerület lakosai számos ügyben fordulnak az önkormányzathoz és Láng Zsolt polgármesterhez. Sok esetben azonban – hatáskör és illetékesség hiányában – nem lehet helyben megoldani a felmerülő problémákat. Ezekben az esetekben a polgármester azzal igyekszik elősegíteni az illetékes fővárosi vagy állami hivatalok gyors és hatékony intézkedését, hogy személyesen is megerősíti a lakossági beadványok jogosságát. Az alábbiakban az elmúlt hetek levelezéséből adunk ízelítőt:

A lehullott falevelek eltakarítása

Az elmúlt időszakban számos lakossági jelzés érkezett Láng Zsolt polgármesterhez és a II. Kerületi Önkormányzathoz, hogy a fővárosi önkormányzat kezelésében lévő közutakat, járdákat és lépcsőket nem takarítják elég sűrűn, ami ősszel a lehullott falevelek miatt gondot okoz. Láng Zsolt ezért levélben kérte a Fővárosi Köztér- és Fenntartó Zrt. vezérigazgatóját, Csontos Istvánt, hogy soron kívül irányítson néhány járda- és úttisztítógépet városrészünkbe, illetve küldjön kézi munkaerőt a II. kerületbe a felgyülemlett nagy mennyiségű avar eltakarítására.

Kerékpár szállításra alkalmas villamosok

Szintén több megkeresés érkezett a polgármesterhez, kérve intézkedését, hogy az 56-os villamos kerékpárok szállítására is legyen alkalmas. A villamos végállomásánál fut egy – az önkormányzat által kiépített – bicikliút, valamint a közelben található erdős részen is van kijelölt kerékpáros nyomvonal. Mindkettőt sokan használják olyanok, akik innen szeretnének továbbmenni a BKK járműveivel, többek között az 56-os villamossal is. A frekvenciát helyszínen és a növekvő igények miatt Láng Zsolt polgármester is jogosnak tartotta a felvetéseket, hogy ezen villamoskocsik vezetőülési nélküli végébe kerékpárszállítókat szereljenek fel. Mindezt a polgármester levélben jelezte a Budapesti Közlekedési Központ vezérigazgatójának, Dabóczi Kálmánnak azt kérve, hogy a BKK illetékességéből vizsgálja meg a megvalósítás lehetőségét.

Nehezen megközelíthető urnafülkék

Egy harmadik ügyben is számos alkalommal keresték meg Láng Zsoltot: időskorúak jelezték, hogy a Farkasréti temetőben a magasabban elhelyezkedő urnafülkéket kizárólag egy rendkívül nehezen – idős ember által egyáltalán nem – mozdítható, nagy tömegű vaslétrával lehet csak elérni. Az elkeseredett panaszok oka, hogy ezeket a súlyos létrákat nem képesek mozgatni, így szeretteik nyughelyét nem tudják gondozni. Láng Zsolt a BVH Budapesti Városüzemeltetési Holding Zrt. (az illetékes Budapesti Temetkezési Intézet Zrt. felettes szerve) elnök-vezérigazgatóját, Egry Attilát kérte, hogy amennyiben megoldható, a kérdéses létrákat cseréljék le kisebb súlyú, könnyebben mozdíthatókra, amelyeket az idősebbek is tudnak használni.

Akit Illyés Gyula ringatott és Szerb Antal tanított

November 7-én ünnepelte 95. születésnapját Horváth János közgazdász, politikus, aki 2003 és 2014 között az Országgyűlés legidősebb képviselője, korelnöke volt.

A jeles alkalomból Láng Zsolt polgármester II. kerületi otthonában kereste fel, és köszöntötte idős pályatársát. Az előző parlamenti ciklusban mindkét fideszes politikus országgyűlési képviselőként is tevékenykedett, így beszélgetésükben elsősorban azokat az időket idézték fel. Mivel Horváth János több mint négy évtizedet töltött az Egyesült Államokban, szó esett az amerikai elnökválasztásról is, de a mindkettőjük szívéhez közel álló II. kerületi téma is akadt.

– 1997-ben jöttem haza Magyarországra, azóta Budán élek – mesélte a nemzetközi híru közgazdászprofesszor. – Nagyon szeretem ezt a környéket, még a gyerekkoromból is őrzök szép emlékeket. A harmincas években, amikor cserkész voltam, minden héten kirándulni mentünk a Budai-hegységbe. A Rózsadomb gyönyörű utcáin – Áldás utca, Eszter utca, Törökvész út – gyalogoltuk felfelé. Nagyon fontosnak tartom a lokálpatrióta szemléletet, hiszen aki kötődik szűkebb környezetéhez, jobb, tudatosabb polgára lesz Budapestnek és az egész országnak is.

A polgármester látogatását követően még sokig beszélgettünk Horváth Jánossal az elmúlt közel száz év történeiről. Ahogy elmondta, sok szép és kevésbé szép, sok izgalmas és kihívásokkal teli korszakot élt meg Magyarországon és Amerikában is. A legszebbnek a jelent nevezte, amikor mindezekre visszatekinthet.

A háború végéig

– „Mert olyanokat éltünk meg, amire ma sincs ige” – idézte Illyés Gyula Bartók című versének sorát, s mosolyogva vallotta be, hogy számára nagy kísértés, hogy gondolatait és érzéseit magyar és angol nyelvű versekkel vagy zsolnárokkal fejezze ki. Ebben nagy szerepe van soha nem feledett kitűnő tanárainak, köztük Szerb Antalnak, akitől magyar irodalmat tanulhatott. Illyés Gyula nagyszülei a Horváth család szomszédságában éltek, és a költő, amikor odalátogatott, még ringatta is az akkor még csecsemő Horváth Janit.

A közgazdász-politikus 1921-ben született Cécén. Középiskoláit már Budapesten, a Gróf Széchenyi István Felsőkereskedelmi Iskolában végezte. Korán kezdett el politikával foglalkozni. 1942-ben csatlakozott a Független Kisgazdapárthoz, majd 1944-ben részt vett a Magyar Nemzeti Függetlenségi Mozgalomban, ami miatt a Gestapo letartóztatta. Halálra ítélték, de a börtönből sikerült megszöknie. 1945-ben a budapesti törvényhatósági bizottság tagjának, majd nemzetgyűlési kép-



viselőnek választották. Érdekeség, hogy éppen Angyalföldön utasította maga mögé a kommunista párt jelöltjét, Kádár Jánost.

Az 1956-os forradalom előtt

– A háború utáni néhány év nagyon szép volt – emlékezett vissza a professzor. – Akkor kezdett az ország talpra állni, én örültem, hogy életben maradtam, és boldogan mondtam igent a közéleti szerepre. Alig akartam elhinni, hogy én, a cecei parasztfiú huszonnégy évesen nemzetgyűlési képviselő lehettem. Akkoriban Angyalföldön laktam, és annak a városrésznek lehettem a képviselője a Parlamentben. Ez nagyon felemelő, ugyanakkor felelősségteljes feladat volt.

1947-ben Horváth Jánost politikai okokból, koholt vádak alapján ismét letartóztatták.

– 1951-ben szabadultam. Ez a négy év olyan volt számomra, mint egy egyetem. Nemcsak könyvekből tanulhattam, de olyan börtöntársaim voltak – az előző korszak szellemi elitje –, akiket élmény volt hallgatni. A velük való beszélgetések egész életemre hatással voltak, azokból gazdagodtam.

A börtönévek után a közgazdász végzettségű fiatalember munkásként dolgozott. Az 1956-os forradalomban az Országos Gazdasági Újjáépítési Tanács ügyvezető elnöke lett, és újra megválasztották a Kisgazdapárt XIII. kerületi szervezete elnökének. Közéleti szerepe miatt a forradalom leverése után emigrálni kényszerült.

– A forradalom napjaiban szinte nem is a földön jártunk. Csodálatos dolog volt megélni, hogy mire vagyunk képesek. De az euforikus időszakot megint a szomorúság követte: el kellett hagynom a hazámat, és Nyugatra mentem.

Az 1956-os forradalom után

Horváth János 1958 és 1966 között az amerikai Columbia Egyetemen tanult közgazdaságtant, ott szerezte meg közgazdaság-tudományi doktorátusát. Oktatott is a Columbián, majd 1968-

tól a Butler Egyetem közgazdászprofesszora lett. Tudományos munkássága nemzetközileg is ismert és elismert lett, és mert szakmai tudására a rendszerváltó Magyarországnak is szüksége volt, hazahívták.

– A rendszerváltást Amerikában éltem meg. Mindenki nagyon örült a változásnak és drukolt Magyarországnak – én főleg, de nem gondoltam arra, hogy ismét közéleti szerepet vállaljak. Így csodálatos érzés volt, hogy hazavártak. A közgazdasági tudományok professzora vagyok, az én tudományom nem marad meg az absztrakció szintjén, hanem alkalmazható a való életben. Olyan feladatra hívtak haza 1997-ben, ami lehetetlennek tűnt: olyan gazdaságpolitikát kellett kitalálni, ami előreviszi az országot. Elvállaltam a Fidesz gazdaságpolitikai bizottságának vezetését. Sokan nem hitték, hogy sikerülni fog elérni a kitűzött célt, a hétszázalékos növekedést, de sikerült. Ez is egy nagyon szép emlék és szép korszak, hiszen nemcsak átéltem, hanem alakíthattam is a történeéseket.

Ars poetica

Az idős közgazdász szerint az életben a jó és a nehéz korszakok, a sikerek és a tévutak váltják egymást. De mint mondta, a nehézségek idején nem a sebeinket kell nyalogatni, hanem vissza kell emlékezni arra, hogy milyen nagy teljesítmények állnak mögöttünk, és ebből kell erőt meríteni. A siker legyen motiváció, a kudarc pedig tanulság.

Ajelen

A professzor 1998 és 2014 között ismét helyet foglalhatott a Parlamentben. Munkásságát 2011-ben a Magyar Köztársasági Érdemrend nagykeresztjével ismerték el. Bár a közéletben való részvételét 93 éves korában befejezte, ma sem ül tétlenül, utazó nagykövet. Október 23-án a Pesti Srác szobrát avatta fel Washingtonban.

– Sok még a tennivaló – ameddig az ember képes rá. Nekem olyan sok szellemi örökségem van, ami továbbgondolásra kötelez. Szeretném hozzásegíteni a jelent, hogy a jövő a lehető legjobb legyen.

PÉTER SZUSZANNA



Horváth János 1945-ben

Adventben élünk

Agonosz szeretne lelkünkbe furakodni és elvenni tőlünk a reményt. Szeretné elhitetni velünk, hogy nincs jövő, hogy létünk elérte a korlátokat, a plafont, és innen, a civilizációnk hullámcúcsáról, már csak a mélybe zuhanhatunk

Hihetetlen komor színekkel, sok logikával dolgozik: Ember, az, ami rád vár, csak vergődés és szenvedés! Látod, a lepusztult, szeméthegeyektől árnyékos, kihalt világban mindent elrontottál, nincs tovább. Nemcsak mint ember, hanem mint nemzet is, és mint az emberiség is, végnapjaidat éled, éld ki hát magadat részeg tivornyádban. (...)

Ez várna ránk? Valóban feléltük volna a mát és a holnapot? Teremtő, gondviselő Istenünk jóságosan feltarisznyált, és mi, léha gyermekei, mindent eltékozolva, már a tarisznya alján kotorászunk? Vajon a globális felmelegedés, az általaji kincsek elpazarlása, a tornyosuló szeméthegek világából nincs kiút? A szabad akarattal megajándékozott emberiség égbetörő repülése, minden hősie erőfeszítése, évezredes vágya a jobb és a szebb után, lihegő állati ösztöneink kiélésében, egy lerobbant lebujban fog véget érni? Minden szétesik egy nagy orgiában, hol öntudatlanul, önnön magzatának elpusztítását ünnepli egy végtelen groteszk torban?

Vajon, tényleg az egyetlen megváltás e lét vergődő szenvedéséből a világ teátrális pusztulása, egy hatalmas tűz, mely tőlünk, emberektől fertőtleníti meg ezt a földet?

Adventben élünk! Az élet egy nagy csoda! Én hiszem Anyámmal, az Egyházzal, hogy van jövő.

Nem magamban és nem is a bűnre hajló emberben bízom, hanem a gondviselő Istenben, Jézus Krisztusban, ki azt mondta: Atyám mindmáig munkálkodik és én is munkálkodom. Én ebben az értünk munkálkodó Istenben bízom.

Hiszek a mennyei Atyában, ki a teremtés hajnalán azt mondta, hogy legyen, és lett. Hiszek a Fiúban, aki karácsony éjszakáján képes volt magára venni az emberi lét minden terhét, gondját és rámosolyogni édesanyjára, nevelőapjára és az egyszerű pásztorokra. Hiszek a Lélekben, ki marék porból született létünket megszenteli és vezet. Hiszem, hogy a Szentháromság által megálmodott világunk, minden bűnünk ellenére, az egymást váltogató adventek sóvárgó imájában előrehalad, kibontakozik. Hiszem, hogy nem reménytelen a mai reggeli korán kelésem, a rorátéra hívó templomharang szavával felelő kisgépem billentyűzetének kopogása. Tudom, hogy szerető Istenünk karjai roskadásig tele vannak ajándékokkal, melyeket nekünk szán, és melyeket mi megálmodni sem tudunk, de alázatosan, térdre rogyva kérhetünk.

Igen, kérhetünk és elfogadhatjuk, mert Istennek gyermekei vagyunk.

Advent van, és én gyengeségeim, bűneim tudatában, nem magamban bízva, hanem Krisztusom akaratát alázattal teljesítve mondom, mormolom az imát, és benne az örök ígéket: *Miatyánk (...)* *Jöjjön el a te országod (...)* *Adveniat regnum tuum!*

SZERETTEL: CSABA TESTVÉR

Adventi gyertyagyújtás a Bánffy parkban

A II. Kerületi Önkormányzat és négy pesthidegkúti plébánia immár tizedik éve Hűvösvölgyben is megemlékezik az adventről. **NOVEMBER 26-tól** négy szombat délután 16 órától a Bánffy György emlékparkban meggyújtják a feldíszített adventi koszorú gyertyáit. Krisztus születését várva közösen imádkoznak, adventi énekeket énekelnek, és az alkalmak végén megvendégelik az arra járókat.



Új elnököt választott a KÉSZ

*Maklár Ák*ost, a Fő utcai görögkatolikus templom parókusát választotta elnökévé a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége (KÉSZ) – tudatta a szervezet, amely új tisztségviselőket és elnökséget is választott. A jövőben a szervezet társelnöki posztját *Galgóczy Gábor* tölti be, a szervezet elnökhelyettese pedig *Keresztes Dénes* lett. A leköszönő elnöknek, *Osztie Zoltánnak* a Magyar Érdemrend középkeresztje kitüntetéssel adományozta *Orbán Viktor* miniszterelnök előterjesztésére *Áder János* köztársasági elnök. Az új elnök, *Maklár Ákos* a római Pápai Keleti Intézetben szerzett kánonjogi licenciatust, 1998-ban Nyíregyházán szentelték pappá. Római posztgraduális képzést követően a Budai Görögkatolikus Parókia parókusa, a Hajdúdorogi Főegyházmegye bírósági helynöke, a Sapientia Szerzetesi Hittudományi Főiskola kánonjogtanára lett.



Egyházi hírek, események

• PASARÉTI PÁDUAI Szent Antal-Templom:

DECEMBER 4-én a délelőtti szentmise után kereszténykönyvek és kiadványok vására a templom előtti téren. **DECEMBER 5-én** szentségimádás a reggeli szentmise végétől az esti szentmise kezdetéig. Advent hétköznapijain a szentmise 6.30, 7.30 és 18 órákor kezdődnek, zsoltosma 6 és 18.40 órákor (1026 Pasaréti út 137.).

• KÁJONI János FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZ:

DECEMBER 5-én 19 órákor a Bibliai kurzus keretében dr. Szatmári Györgyi előadása *Hála és bizalom a Zsoltárok könyvében* címmel (1025 Szilfa u. 4.).

• RÓZSADOMBI FERENCES Templom:

Adventben a roráté szentmise hétfőtől péntekig 6.30-kor kezdődnek, utána a zsoltosma, 18 órákor vesperás. A szentmisek rendje szombaton és vasárnap változatlan (1025 Tövis u. 1.).

• MEGMARADÁS REFORMÁTUS Templom:

NOVEMBER 27-én, advent első vasárnapján 10 órákor ünnepi úrvacsorás istentisztelet, km. Teleki Miklós orgonaművész, 16-18 óra között adventi játszóház, karácsonyi díszek készítése. **DECEMBER 4-én** 10 órákor istentisztelet. Elérhetőségek: dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna lelkész (06 30) 289-9415 és 326-5629, hegedus.cimbalom@gmail.com (1025 Cimbalom u. 22-24.).

• PASARÉTI REFORMÁTUS Templom:

istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órákor, csütörtökön 18 órákor. Gyermekek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órákor. A bibliaórák keddenként 18 órákor kezdődnek. **DECEMBER 2-án** 18 órákor a Világ-egyetemi előadások soron következő alkalmán Alföldy-Boruss Dezső lelképásztor

tart előadást *Mikor kezdődött a reformáció?* címmel.

DECEMBER 11-én 18.30-kor adventi ünnepi alkalom, az igehirdetést körülölelő zenei részben adventi és karácsonyi témájú művek csendülnek fel, km. Tasi Csaba (orgona) és a Pasaréti Palló Imre Énekhar, vezényel Cseri Zsófia. www.refpasaret.hu, tel.: 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

• MÁRIAREMETEI BAZILIKA: NOVEMBER 27-én,

advent első vasárnapján a 9 órai szentmise elején meggyújtják az adventi koszorún az első gyertyát. Adventi hétköznapiakon nincs 7 órai szentmise, helyette 6 órákor roráté. **DECEMBER 2-án**, elsőpénteken a 10.30 órai szentmise végén Jézus Szíve-litánia, 20.30-kor rózsafüzérima a szabadtéri oltárnál. **DECEMBER 3-án**, elsőszombaton 10 órákor rózsafüzérima, utána szentmise. **DECEMBER 9-10-11-én** a 18 órai szentmise keretében adventi lelkigyakorlatos elmélkedést tart Vaslában Csaba balatonkeresztúri plébános (1029 Templomkert u. 1.).

• BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS Templom:

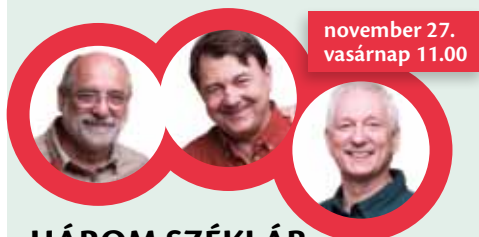
minden nap 17.30-kor Szent Liturgia. **DECEMBER 4-én** Szent Miklós püspök ünnepe. A Görög Gödörben keddenként 10 órától Baba-mama klub, 19 órától egyetemista hit-tan. **DECEMBER 3-án** délelőtti általános iskolások találkozója (1027 Fő u. 88.).

• BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS Templom: NO-

VENBER 27-én a 11 órákor kezdődő istentiszteleten a konfirmandus csoport bemutatása, ígét hirdet dr. Fabiny Tamás. **DECEMBER 4-én** 16 órákor a kisgyermekes családok délutánja (1014 Táncsics M. u. 28.).



Klebsberg KultúrKúria
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria



november 27.
vasárnap 11.00

HÁROM SZÉKLÁB A KALÁKA EGYÜTTES CSALÁDI KONCERTJE



december 4.
vasárnap 19.00

PATAKI ÉVA: EDITH ÉS MARLENE MANNA PRODUKCIÓ

Főbb szerepekben: Botos Éva,
Nagy-Kálózy Eszter, Kecskés Karina
Rendező: MÉSZÁROS MÁRTA

Az előadás a Nemzeti Kulturális Alap
támogatásával kerül bemutatásra.

ADVENTI KOSZORÚ- KÉSZÍTÉS

november 26.
szombat 15.00

Vezeti: Roskó Gábor virágkötő
Az alapanyagok a helyszínen
megvásárolhatók.

MESTERKONCERTEK ÉS FIATAL MŰVÉSZEK

december 2.
péntek 19.30

A GRAZIOSO KAMARAZENEKAR KARÁCSONYI KONCERTJE

Műsor:

W. A. MOZART:

Az álruhás kertészlány - nyitány, KV 196

W. A. MOZART:

A-dúr zongoraverseny, KV 414

SCHUBERT: V. (B-dúr) szimfónia D485

Koncertmester: Bangó Ferenc

Vezényel: Hansjörg Krämer

Közreműködik: Kiss Petra - zongora

A koncert a Nemzeti Kulturális Alap
támogatásával valósul meg.

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

M GALÉRIA: NOVEMBER 30-ig: Velünk élő kultúrák: Örmények. Egy tanulmányi verseny története képekben a hazai örménység kultúrájának megismertetésére. A II. Kerületi Örmény Önkormányzat kiállítása. **DECEMBER 2-20-ig:** Színátmenetek. Veszti Fanni iparművész kiállítása (1022 Marczibányi tér 5/a).

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: NOVEMBER 29-ig: Ablak a múltba. Budapest múltja és jelene olvad egybe. Kerényi Zoltán különlegesen izgalmas fotómontázsain (1028 Templom utca 2–10.).

KSH KÖNYVTÁR: NOVEMBERBEN Oszdobányiné Mógor Ildikó Andalogva című kiállításának képei tekinthetők meg a könyvtár folyosóján (1024 Keleti Károly utca 5.).

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: Bartók jegyében. Bemutató hangversenyek. **NOVEMBER 25., 18.00:** Vác. **NOVEMBER 29., 18.00:** Kecskemét. **DECEMBER 2., 18.00:** Békéscsaba. **DECEMBER 3., 18.00:** Szeged. **DECEMBER 6., 18.00:** Szombathely. **NOVEMBER 22., 18.00:** Bartók a magyar költészetben. Költőink zeneszerzőikről – irodalmi est. Előadók Szacsay László, a Nemzet Színésze, Szabó András előadóművész, Reisinger János irodalomtörténész, MTA-kandidátus, Király Csaba (zongora). Kortársak Bartókról: Balázs Béla, Kassák Lajos, József Attila. Bartók: Válogatott zongoraművek. **NOVEMBER 24., 18.00:** Gyerekkarok és népzene – ifjúsági előadás-sorozat. Csujogató. Km.: Szokolay Dongó Balázs, a Budapesti Énekes Iskola tanárai és diákjai. Művészeti vezető: Mezei János és Bubnó Tamás. **DECEMBER 1., 18.00:** Ismerjük meg Bartók zenei nyelvezetét. Ifjúsági előadás-sorozat. Apagyi Mária előadása és Holics László improvizáció-hangversenye. **DECEMBER 3., 11.00:** Hangrözsza. A Hangrözsza Zongoraiskola bemutató hangversenye (1025 Csalán út 29.). **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: DECEMBER 2., 19.30:** Mesterkoncertek és fiatal művészek. A Grazioso Kamarazenekar karácsonyi koncertje. **DECEMBER 4., 19.00:** Dalnokklub. Versek, dallamok, gondolatok. Vendég: Brátán Vera és a Membrán (1028 Templom utca 2–10.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: NOVEMBER 26., 19.00: Kaláka. Akusztikus koncert felnőtteknek, vendég Lackfi János. **DECEMBER 3., 19.00:** Ed Neumeister (USA) és a Budapest Jazz Orchestra koncertje. **NOVEMBER 22., 21.00:** Milonga nuevo. Argentintangó-parti modern és klasszikus tangózenével. Házigazda: Huszár Tamás (1022 Marczibányi tér 5/a).

SZÍNHÁZ

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: DECEMBER 2., 18.30: Biblia élőben – a Meglepetés Színház társulatával. **DECEMBER 4., 19.00:** Pataki Éva: Edith és Marlene (1028 Templom utca 2–10.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: NOVEMBER 22., 19.00: A hosszabbik út. Nick Hornby Hosszú út lefelé c. regénye nyomán – a Kerekasztal Színház és a Szputnyik Hajózási Társaság előadása. **DECEMBER 4., 19.30:** Putnyon és hócipő. Nonstop Impro a Szindra Társulattal. Műsorvezető: Földessy Margit (1022 Marczibányi tér 5/a).

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: NOVEMBER 23., 20.30: Egy, kettő, három. **NOVEMBER 24., 25., 19.00 és NOVEMBER 26., 15.00 és 19.00., NOVEMBER 27., 15.00:** Nők az idegösszeomlás szélén. **NOVEMBER 28., 10.00-17.00-ig:** Nézőképző. 13.20: Kerengők (Csongor, Tünde). **NOVEMBER 29., 19.00:** Bábelna Keleti Nyitás – kulturális ajándékosár. **NOVEMBER 30., DECEMBER 1., 2., 19.00:** Bárbarmikor. **DECEMBER 3., 19.00:** Kerengők (Csongor, Tünde). **DECEMBER 4., 15.00 és 19.30:** II. Edward. **DECEMBER 5., 19.00:** Cajtstükk, avagy a bizonytalanok. **DECEMBER 6., 7., 19.00:** Parasztopera (1024 Margit körút 55., www.atriumfilmszinhaz.hu).

RADNÓTI SZÍNHÁZ: NOVEMBER 23., 30., DECEMBER 5., 19.00 és DECEMBER 4., 17.00: Buborékok. **NOVEMBER 24., 19.00:** A Glembay ház. **NOVEMBER 25., 19.00 és NOVEMBER 27., 17.00:** A párnaember. **NOVEMBER 26., és DECEMBER 3., 8., 11.00 és 14.30:** Ofélia árnyaszínháza. **NOVEMBER 28., és DECEMBER 1., 19.00:** Lear király. **NOVEMBER 29., 19.00:** Heltai naplója. **DECEMBER 2., 19.00:** Vágyvillamos. **DECEMBER 7., 19.00:** Jeletetek egy házasságból (1065 Nagymező utca 11.).

GYEREKEKNEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: DECEMBER 2., 10.30 és 14.30: Szent Miklós legendája – a Napsugár Bábszínház előadása (1028 Templom utca 2–10.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Minden szombaton 10.00–13.00-ig: Tűzzománckészítő műhely felnőtteknek és gyerekeknek 8 éves kortól. Minden szombaton 10.30–12.00-ig: Motolla játszóház. Minden vasárnap 10.00–12.00-ig: Kóketánc gyermektáncműhely. **NOVEMBER 20. és DECEMBER 3., 16.00:** Banyamosoda. Bábos-énekes vásári komédia 5–8 éves gyerekeknek. A Bohócok a Láthatáron Csoport és a Marczibányi Téri Művelődési Központ előadása. **DECEMBER 3., 11.00:** Jön a Mikulás! – Szalóki Ági családi koncertje (1022 Marczibányi tér 5/a).

KSH KÖNYVTÁR: NOVEMBER 29., 16.00: Mikulásváró kézműves foglalkozás 4–10 éveseknek. A program ingyenes, de előzetes jelentkezéshez kötött. Helyszín: Bibó István-terem (1024 Keleti Károly utca 5.).

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: NOVEMBER 30.: Látogatás a sziklakórházban. **DECEMBER 7.:** Advent ünneplése a Citadellán. **DECEMBER 13.:** Évzáró klubnap. Részletes információ a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mail-címen.

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB várja az érdeklődő jelentkezőket. **NOVEMBER 25-én** 13.30-tól tartjuk következő klubnapunkat, melyen tájékozódhatnak részletes programkinálatainkról. Klubvezető: Besenyei Zsófia, besenyeizsofia@gmail.com (1027 Fazekas u. 19–23.).

A FILLÉR UTCAI NYUGDÍJASKLUB jelentkezőket keres tánc csoportjába. A klub kitűnő programokkal, különböző kedvezményekkel (torna, fodrász, masszáz, pedikűr) várja az érdeklődőket. Telefon: (06 20) 533-9780 – 10 és 15 óra között hívható.

KLUBOK

ÖNSEGÍTŐ KLUB mellrákbetegséggel diagnosztizált, kezelés alatt álló és már gyógyult sorstársaknak minden hónap második péntek délutánján 17 órától a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Minden érintettet várnak. Érdeklődni a (06 30) 311-7184-es telefonszámon lehet. Következő összejövetel: **DECEMBER 9.** (1022 Marczibányi tér 5/a).

BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: Ingyenes számítógép-használati előadások kéthetenként hétfőn, 17–20 óráig. Pálfi György informatikus mérnök sorozata december 5-ig. **NOVEMBER 24.:** Dr. Antal András egzotikus úti naplója. **NOVEMBER 29.:** Látogatás a Néprajzi Múzeumban, utána édes élmények a Csokimúzeumban. **DECEMBER 1.:** Dévai Nagy Kamilla előadói estje 17 órától a klubban. **DECEMBER 6.:** A Várkert Bazár kiállításainak megtekintése. **DECEMBER 8.:** Hegedűs Valér zongoraművész ünnepi műsora, melyet az egyesület megalakulásának tizedik évfordulójára készített. Breznay József festőművész kiállítása. Emlékeztető pillanatok az elmúlt tíz évből, fotókiállítás a klubban. **DECEMBER 13.:** Látogatás a győri Audi-gyárban, utazás autóbusszal. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 20) 424-2180, fonixke@t-email.hu).

BUDAI MICVE KLUB: **NOVEMBER 27., 18.00:** Örökzöld dallamok, csevegés, tánc, ismerkedési lehetőség kávé, tea mellett. A zongoránál: Neumann Nándor (1025 Frankel Leó út 49.).

KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZ: **NOVEMBER 21., 19.30:** Kájoni Szabadegettem. Cságy Ferenc előadása A gótika lángjai címmel. **NOVEMBER 28., 19.30:** Ferences ifjúsági kurzus. Boldizsár Ildikó mesekutató, tanár, három gyermek édesanyja beszél a mese fontosságáról. **DECEMBER 3., 16.30:** szeredi Ambrus Noémi Mesélő Textilek – Textilfestmények című kiállításának megnyitója. **DECEMBER 5., 19.00:** Bibliai kurzus. Dr. Szatmári Györgyi előadása: Hála és bizalom a Zsoltárok könyvében (1024 Keleti Károly utca 5.).

KSH KÖNYVTÁR és a homoludens.hu Egyesület közös társasjátéklubbja minden hétfőn 16–19 óráig a Thirring Lajos-teremben. **DECEMBER 1., 16.30:** Beszélgetőklub lesz Rácz Györgyivel. A decemberi alkalom témája: Advent. Helyszín: Thirring Lajos-terem. (1024 Keleti Károly utca 5.).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: **NOVEMBER 27.:** Budai-hegység. Találkozó 9 óra, Széll Kálmán tér, metrókijárat előtt. Túravezető Dobi Zoltán: (06 70) 347-0545. **DECEMBER 4.:** Budai-hegység. Nagykovácsi környéke. Találkozó 9 óra, Széll Kálmán tér. Túravezető Horváth László: (06 20) 493-3630.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: **NOVEMBER 27.:** Kecskemét, városnézés. Találkozó 7.30., Népliget, Volán-pu. **DECEMBER 4.:** Budai-hegység. Találkozó 9 óra, Batthyányi tér, 11-es busz végállomása. Információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

ELŐADÁS, BESZÉLGETÉS

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: **NOVEMBER 28., 19.00:** Sorsok szövedéke. Kreatív írás. Vezető: Lackfi János József Attila- és Prima Primissima díjas író, költő. **NOVEMBER 28., 18.30:** Az elveszett tudás nyomában. Művészi zsenialitás, mágikus megszállottság és a történelem elszabadult alakjai. Történelmi előadás-sorozat. Van Gogh démonai – az alkotás küzdelme és a példaképek varázsa. Előadó Antalffy Péter történész (1022 Marczibányi tér 5/a).

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: **DECEMBER 4., 17.00:** Portré+ Kondor Katalin beszélgetőműsora. Vendégek: Ambrus Gergely, Adamkó Péter és Tóth Attila barlangkutatók (1028 Templom utca 2–10.).

SZENIOR AKADÉMIA: **NOVEMBER 21., 17.00:** Túlsúlyos gondjainkról egymás között. Dr. Halmy Lászlóné, a Magyar Elhízástudományi Társaság ügyvezető elnökének előadása. Az előadás nyilvános és ingyenes (Villányi úti Konferenciaközpont, 1114 Villányi út 11–13.).

A FŐVÁROSI SZABÓ ERVIN KÖNYVTÁR ÉS A NYÉK-KURUCLES EGYESÜLET közös szervezésében **NOVEMBER 29-én 17.00** órakor Dercsényi Péter: Kamaszkor '56-ban című könyvének vetítéssel egybekötött bemutatója kezdődik. Beszélgetőtárs: Békési Tihamér. A rendezvény ingyenes, helyfoglalás érkezési sorrendben (1021 Hűvösvölgyi út 85.).

marczi
közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



11.20. vasárnap 16.00
12.03. szombat 16.00
BOHÓCOK A LÁTHATÁRON CSOPORT
BANYAMOSODA
bábos-énekes vásári komédia
5-8 éveseknek

12.03. szombat 19.00
ED NEUMEISTER (USA)
ÉS A
BUDAPEST
JAZZ
ORCHESTRA
KONCERTJE



A gammasugarak hatása a százszorszépekre



NOVEMBER 27-én 19.00 órakor mutatja be a Szindra Társulat és a Marczibányi Téri Művelődési Központ Paul Zindel: *A gammasugarak hatása a százszorszépekre* című színművét. A dráma emlékeztető családi történet, mely egy csonka család életébe enged bepillantást. A férje halála után lányaival egyedül maradt asszony küzdelme, ami elől sokszor menekül álomvilágba. A fény, az árnyék és cseppnyi humor jellemzi a szomorú történetet, melyet az anyai szeretet szövi át. Az anya szerepében Rák Katit láthatjuk, az előadást Földessy Margit rendezte (1022 Marczibányi tér 5/a).

Ökodizájn-fesztivál a Kultúrkúriában

A Klebelsberg Kultúrkúria immáron 5. alkalommal ad otthont november 25. és december 18. között az országos szinten is egyedülálló kezdeményezésnek, a Zöldág Nemzetközi Öko-Design Fesztiválnak. A fesztivál fővédnöke Fazekas Sándor földművelésügyi miniszter és Láng Zsolt polgármester, díszvendége Prof. Dr. Úrge-Vorsatz Diána fizikus, klímakutató, a Közép-európai Egyetem környezetvédelmi tanszékének professzora, a CEU éghajlati és fenntartható energiapolitikai kutatóközpontjának vezetője, a Nobel-békedíjas Kormányközi Klimavédelmi Testület egyik alelnöke.



A fesztivált Rácz András környezetügyért felelős helyettes államtitkár nyitja meg **NOVEMBER 25-ÉN** 18 órakor. A megnyitó alkalmából egy ökodizájn divatbemutatóra is sor kerül, amelynek keretében természetes, illetve újrahasznosított alapanyagokból készült, környezettudatos iparművészek által tervezett, egyedi kollekciókat mutatnak be.

A fesztivál ideje alatt folyamatosan látogatható lesz a nemzetközi dizájnkiállítás, amelyen 25 ország képviselteti magát.

Továbbá a fenntarthatóság jegyében két fesztiválnapra kerül sor: családi fesztivál **DECEMBER 10.** szombat, 15.00–19.00-ig; ifjúsági fesztivál **DECEMBER 13.** kedd, 9.00–13.00-ig. Utóbbi fővédnöke Hajnissné Anda Éva, a KLIK Budapest II. Tankerületének igazgatója. A fesztiválnapokon olyan színes programokkal várja a nagydíjdeműt a Kultúrkúria, mint a dizájn vásár, a gasztronómia – terítéken: kézműves és bioételek, tárlatvezetések a kiállításon, workshopok iparművészek vezetésével, környezettudatos és szemléletformáló játékok, életmód-tanácsadás, kerekasztal-beszélgetések, előadások.

A fesztivál célja a természeti környezet megóvását támogató átfogó programcsokor megvalósítása, a lakosság ököcentrikus szemléletének és környezettudatos hulladékkezelésének, illetve újrahasznosításának elősegítése, valamint a nemzetközi környezettudatos dizájn aktualitásainak megismertetése, és az interkulturális dizájn párbeszéd támogatása.

A fesztivál valamennyi eseményére díjtalan a belépés (1028 Templom u. 2-10.).

A hűtlen szatócsné

Verrasztó Gábor, a Budai Polgár állandó szerzője évről évre könyvbe gyűjti azokat a helytörténeti írásait, amelyek Budára kalauzolják az olvasót. Ezúttal immár a kilencedik Budai históriák kötetet veheti kézbe az olvasó, amelyből újabb huszonnyolc történetet ismerhet meg, kereken száz fényképpel illusztrálva.

A hűtlen szatócsné című könyvet Kondor Kata-lin újságíró ajánlja figyelmünkbe:

„Budán bizony regényes dolgok történnek. Ezekről olvashatunk ebben a kötetben, melyből megtudhatjuk, Géro Terézia szatócsné önágyasága, mi tagadás, csapodár volt. Hogy ez mit jelentett a XX. század legelején, az is kiderül. Mint ahogy felsejlik jó néhány budai ház és villa titka, melyekben tarka macskák, feltalálók, szélhámosok, művésznők, s a történelem által meggyötört emberek éltek cseppet sem unalmas életüket.

A lényeg persze – és nem az ördög – a részletekben rejlik, s ezen részletek felfedője e könyv írója, aki fáradhatatlanul kutatja szűkebb pátriája történetét, igazi lokálpatrióta kíváncsisággal jár

utána, kik laktak a villák, szép paloták falai között, s egy történész alaposságával mutatja meg, hogyan képzeljük el azt, amit már nem láthatunk. Mindegyik apró história lényegében egy-egy regényvázlata. Felvillan előttünk a szereplők számos kisebb-nagyobb titka, és nyugodtan vádoljanak azzal, hogy nagy szavakat mondok, de bizony azt gondolom, ezek a kis történetek fűznek össze bennünket nemzetté, ezek nélkül ugyanis csak országlakók lennénk. Útikönyvként is hönünk alá csaphatjuk a Budai históriákat. Mert bár a hűtlen szatócsnéval, a pedellus Józsi bácsival, a hajdani polgármester Szendy Károllyal vagy Bíró Lászlóval, a golyóstoll világhírű feltalálójával már nem találkozhatunk, tarka macskák azért még vannak”.



Verrasztó Gábor: **A HÜTLEN SZÁTOCSNÉ** – Budai históriák című könyvének bemutatója DECEMBER 7-én, 18.30-kor a Marczibányi Téri Művelődési Központban lesz (1022 Marczibányi tér 5/a). A könyvet Szilágyi János újságíró mutatja be.



Elnémulás

NOVEMBER 30-án 19 órai kezdettel az Ivancsics Ilona és színtársai vendégszínházában Hubay Miklós: *Elnémulás* című színművét tekintheti meg a Klebelsberg Kultúrkúria közönsége. A darab a közeli jövőben játszódik, ahol létében van fenyegetve egy kis nemzet és egy nyelv, s benne az emberiség lángelméjének megismételhetetlen csodája. A népet elnyomók elfognak, elzárnak és halálra ítélnak egy asszonyt, aki utolsóként őrzi nemzetét nyelvét.

A darab alapjául egy megrázó történet szolgált, melyet Jean-Luc Moreau vetett papírra akkor, amikor a szamoéd népek egyikének utolsó túlélőjével találkozott, azzal az asszonnyal, az egyetlennel, aki akkor még beszélt anyanyelvét.

Az Unesco prognózisa szerint e század végéig négy és fél ezer nyelv fog kihalni. Pár évtized múlva a jelenleg még ötezer nyelvből csak ötszáz fog megmaradni. A mi anyanyelvünk is a veszélyeztetett nyelvek listájára került. Az alkotó, Hubay Miklós sorait idézve: „Saját életemben is megéltem már egy nyelv eltűnését. Nagyvárad a gyermekkorom idején még szinte színmagyar város volt, csak az ott szolgálatot teljesítő katonák beszéltek románul. Ennek ellenére egy magyar gyerek már érezte, hogy nemzetisége miatt szorongatják. Nem lehetett biztos abban, hogy az elemi iskolát elvégezve a középiskolában is anyanyelvén tanulhat-e. Számomra is riasztónak tűnt, hogy pár kilométerre a magyar határtól nem a magam nyelvén kellett volna továbbtanulnom. Pár hónapja újból Nagyváradon jártam. A város főutcáján végigmenve már alig hallottam magyar szót. Európai szemmel nézve is milyen politika az, amely egy emberöltő leforgása alatt egy százezres nagyságrendű városnak úgy ki tudja cserélni a lakosságát, hogy az egykor általánosan használt nyelv teljesen eltűnjön?”

Szereplők: Ivancsics Ilona, Almási Sándor, Fábián Szabolcs, Török Anna. Rendező: Török Tamás (1028 Templom utca 2-10.).

Pillantás a gyűjtő lelkébe

A Művészeti gyűjtemények a II. kerületben sorozat újabb kiállítása tekinthető meg november végéig a Vizivárosi Galériában. A műgyűjtő, *Keppel Gyula* Kazinczy-díjas, magyar szakos középiskolai tanár, különös érzékeléssel és ízléssel viseltetik a képzőművészet, a festészet és grafika iránt. Gyűjteményében a nagy klasszikusok – Amerigo Tot, Barcsay Jenő, Kass János, Reich Károly, Szőnyi István – művei mellett helyet kapnak a kortárs generáció kiemelkedő alakjai, mások mellett *Aknay János*, *Stefanovits Péter*, *Szabados Árpád*, *Végh András* munkái is. Figuralitás és nonfiguralitás, absztrakció és konstruktivizmus, expresszió és szürrealizmus jól megférnek egymás mellett a gyűjteményben és a Vizivárosi Galéria falán. A novemberi tárlat ebből a gazdag gyűjteményből ad válogatást, mintegy hatvan alkotó közel nyolcvan művét bemutatva.

A tárlatot *Feledy Balázs* művészeti író nyitotta meg, és a műgyűjtőt mint a képzőművészeti szcenárió fontos szereplőjét definiálta, aki egy személyben művész, közönség, média és vásárló is.

– A gyűjtő, akárcsak a művész, személyiségének legbensőbb titkaiba avat be minket, ha elének tárja gyűjteményét – hangsúlyozta be-

szédében *Feledy Balázs*, aki a teljesség igénye nélkül emelt ki néhány alkotót a névsorból. – Sok remekművet láthatunk, de a lelkébe most csak egy embernek pillanthatunk bele, *Keppel Gyuláéba*.

A művészeti író a műgyűjtőt a minőség emberének, gyűjteményét pedig kiegyensúlyozott, szélsőségektől mentes, színes és gazdag

anyagnak nevezte, amelynek vezérelve: Varietas delectat – a változatosság gyönyörködtet.

Az igényesen összeállított és rendezett kiállítás **NOVEMBER 24-ig** keddtől péntekig 13-18 óráig, szombaton 10-14 óráig látogatható a Vizivárosi Galériában (1027 Kapás utca 55. www.vizivarosigaleria.hu).

PZS



Kerületi képek a kerületi festő műterméből

Tavaly a magyar festészet napja alkalmából mutattuk be *Balajti András* festőművészt, aki idén már betöltötte 81. életévét. Magam többször jártam otthonában. A falakon saját tájképeinek sokasága és egy szénrajz-portré, amit a 18 éves „művész” készített



DECEMBER 9., 18.00: dr. Balajti András kiállításának megnyitója a Tető Galériában. A kiállítást megnyitja Hidvégi Iván, közreműködik a MOM-Budafok vegyeskar, vezényel Z. Juhász Irén.

mosolygós édesanyjáról. A szoba sarkában, avitt hajókofferban, bőröndökben profán relikviák, a művésznek több száz alkotása – egy élet munkája. Erről eszembe jutnak a nagy elődök, azok a rendkívüli tehetségek, akik nélkül ma nagyon szegény lenne kultúránk: például Munkácsy, Rippl-Rónai, Csontvári Kosztka.

Balajti András ma is, mint régen minden képét a helyszínen készíti. Isten kegyelméből bejárhatta a fél világot. Míg mások a technika modern eszközeivel rögzítik a látnivalókat, addig ő rajzlappal, ecsettel, színezővel, akvarellal és olajpasztával pakolja meg hátizsákját, mielőtt útnak indul. Többször mondtam neki, hogy a helyszínen csak a vázlatot készítse el, a kidolgozást hagyja otthonra. – Erről szó sem lehet – válaszolja ilyenkor –, mert az már nem ugyanaz. Ő ugyanis igazi impresszionista festő: ha ihletett állapotban van, szólni se lehet hozzá. Ez az, ami utánózhatatlan.

Tíz önálló kiállítása volt, jelentős részük katolikus egyházi környezetben, a Szilfa utcai Kájoni házban, utóbbiak a Tető Galériában (1119 Mérnök u. 40.), mint a most sorra kerülő, tizenegyedik kiállítása is. A bel- és külföldi képek közül kiemelkednek azok, amelyek a budai Várnegyedben készültek, illetve a II. kerület ihlette festmények, amelyekkel – igazi lokálpatriótaként – lepi meg közönségét az örökifjú művész.

HIDVÉGI IVÁN MŰERTŐ

Jótekonysági koncert a gyermekotthonért

DECEMBER 15-ÉN 15 órai kezdettel *Bíró Eszter* Fonográf díjas énekes és a Törökvész Úti Általános Iskola közösen jótekonysági koncertet szervez a Cseppkő Utcai Gyermekotthon állami gondozottjai javára.

A koncert célja az esélyegyenlőség megteremtése, segítése, a tehetséges gyerekek felkarolása, a társadalomba való hatékonyabb beilleszkedésük elősegítése. Elsősorban a kerület óvodásait és kiskololás tanulóit (4–10 éves korig) várják a programra.

A koncerten *Bíró Eszter Állati zenés abc* című műsora hangzik el. Az előadás interaktív, sok-sok játékkal, humorral, muzsikával, felhőtlen barangolással a betűk és a hangok világában.

Közreműködik: *Bíró Eszter* (ének, kazu, looper), *Födő Sándor „Fodo”* (harmonika, metalofon, ütőhangszerek), *Hámori Máté* (gitár, ütőhangszerek) és a Cseppkő Utcai Gyermekotthon tehetséges énekesei.

A szervezők minden érdeklődőt várnak a Törökvész Úti Általános Iskolába (1025 Törökvész út 67-69.).



Gazdapiac a pesthidegkútiakért

A Hímes utca 3. szám alatti cserkészház fák-
kal szegélyezett kertjében idestova tíz esz-
tendeje működik a termelői piac, más nevén
a gazdapiac. A példaértékű kezdeményezés-
ről, az azóta eltelt évtizedről az alapító és
üzemeltető Szilágyi Zsolt beszélt.

– A piac ötletét az adta, hogy 2005 tavaszán az úgynevezett „traktoros” gazdatüntetésen nagyon lehangoló véleményeket hallottam a gazdáktól a saját helyzetükről. Ha az akkori politika nevében és helyett én magam nem is tudtam valami nagy ívű tettet végrehajtani, de kicsiben cselekedtem, és elkezdtem busz-
szos kirándulásokat szervezni vidékre. Ezek alkalmával pesthidegkúti barátaim disznó-
torokon és hamisítatlan, vidéki hangulatú ebédeken és beszélgetéseken vehettek részt. De mindezt a hazai agrárium terményeinek és élelmiszer-kínálatának, valamint a vidéki gazdák életének megismerése szempontjából kevésnek találtam. Ezért elkezdtem vidéki rendezvényekre járni, és gazdákat toborozni terveimhez. Eleinte nagy volt a bizalmatlanság, de megnyerve néhány vidéki szívszózó embert is, össze-
jött egy lelkes gazdacsoport, amellyel megpróbálhattunk piacot szervezni.

Milyen volt az első piacok visszhangja?

Az első két esztendőben, 2006 és 2007 nyarán a máriaremetei Cserkészház udvarán volt négy-négy próba piaci nap, amelyek a vállalkozás – mai szóhasználattal – marketingelemei voltak. Nálunk kizárólag hazai élelmiszereket lehet vásárolni, és lehet közben egy jót beszélgetni, kóstolgatni is a kínálóasztalnál. Mivel mind a vásárlók, mind a gazdák jól érezték magukat, örömmel és nagy érdeklődéssel fogadták a kezdeményezést, így a következő években, egészen máig, minden hónapban két alkalommal tartunk piaci napot a cserkészház kertjében.

Az elmúlt tíz év során pesthidegkúti mintára más településeken is termelői piacok alakultak.



Szilágyi Zsolt



Örömmel látom, hogy kezdeményezésünk mára országossá nőtte ki magát, és mintegy 350-400 hasonló piac működik országszerte. Számos termelői piac elindításában segédkeztem, a témával kapcsolatos honlapom nézettsége jelentős. Hiányosságnak tartom azonban,

hogy a gazdapiacok üzemeltetőinek nem kell elvégezniük egy rövid, de tartalmas OKJ-s tanfolyamot. Úgy látom, ennek hiánya rongálja a gazdapiacok szellemiségét, ugyanis sok műlik az üzemeltető elkötelezettségén, amit egy tanfolyammal korlátok közé lehetne szorítani.

Milyen portékák közül válogathatnak az érdeklődők a piaci napokon?

A cserkészház udvarában a magyarországi szezonális élelmiszerek közül általában minden kapható, kivéve, amelyeket az ÁNTSZ nem engedélyez termelői piacon. Például tokehús, élő állat, élő baromfifélék, vagy a helyszínen szeletelt halak. Viszont kaphatóak gombák, zöldség- és gyümölcsfélék, október végétől batáta, füstölt húсок, szarvasból készült termékek, konyhakész csirkék, mélyhűtött (panírozott) csirke- és sertéshúсок. Szintén megtalálhatók a piacon savanyúságok, bogyós gyümölcsök és szörpök, gluténmentes és különböző, kiváló minőségű lisztek, tej- és tejtermékek, sajtok, tojás, gyógyteák, vega különlegességek, termelői sörök, borok, méz, pékáruk, száraztészták, kürtöskalács gyerekeknek, és egyéb alkalmi termékek, mint a dióbél vagy a mák, valamint a fenyőfa karácsony táján. Októbertől már beszerezhető a télálló krumpli, a vörös-

hagyma, a sárga- és fehérrépa, illetve az almafélék is.

Milyen árakkal számoljanak a vásárlók?

Ami az árakat és a minőséget illeti, az ideai vásárlói felméréseim alapján elmondhatom, hogy a minőséggel elégedettek az ide látogatók. Az árakkal kapcsolatban elhangzottak kritikák is. Ennek oka lehet, hogy az általam üzemeltetett gazdapiacon a mintegy 35-40 árus közül néhányan ténylegesen prémiumtermékeket kínálnak, és lehet, hogy az átlagos vásárlók részére ők drágábbnak tűnnek. De a gazdák többsége kiváló minőségű hazai termékeit átlagos, sőt alkalmanként kimondottan alacsony áron kínálja. Bárhol is van, a szervezők nevében kérek mindenkit, aki tenni akar a hazai termelőkért, jöjjön el a piaci napokra és vásároljon akár nagyon szerény mértékben is, ezzel mutatva szolidaritását a vidék felé. Kérem, hogy ne feledjük, se ma, se később, hogy aki gazdapiacon vásárol, az ismert eredetű, hazai élelmiszert tehet családjá asztalára, és egyben segíti a gazdacsaládok megélhetését.

Idén hány alkalommal és mikor tartanak piaci napot?

Legközelebb november 26-án, majd az ünnepek előtt december 10-én és 17-én lesz piac. Novembertől márciusig 7.30-tól 12 óráig tartunk nyitva, de ha például 11.30-kor úgy látjuk, hogy a negyven árusra mindössze négy-öt vevő jut, akkor elkezdjük a zárást. Természetesen az ilyenkor érkező vásárlókat a gazdák pakolás közben is ki fogják szolgálni. Segítőimmal, illetve a gazdákkal együtt várak és várunk minden régi és leendő vásárlót az elkövetkezendő hónapokban és években a hangulatos, barátságos piaci napokon. Az érdeklődők a piacról bővebb információt olvashatnak a www.helyipiacok.hu oldalon.



Óvjuk a frissen ültetett fákat!

Idén – a korábbi évek őszi faültetéseinek számát jóval meghaladóan – 1653 fát ültet el a Főkert. Budapest húsz kerületének 62 utcájában ültetnek fákat, 18 várostűrő fafajból válogatva. A II. kerületben az Árpád fejedelem útjára 20 ezüst hársfát, a Hűvösvölgyi útra 75 darab magas kőriszt ültetnek, a telepítés várhatóan november végéig tart. A Főkert kéri a lakosságot, hogy óvják, védjék a frissen kiültetett fákat. Ne törjék ki a facsemetéket parkolás közben, illetve ne engedjék, hogy a kutyák kikaparják, vagy illemhelyként használják az újonnan beültetett fahelyeket.

A II. Kerületi Önkormányzat november második felében kezdte el az őszi faültetéseket a városrészünkben.



Az ezüst hárs

Elkészültek a járdák



Újabb helyszíneken érték véget a járdafelújítási munkálatok. A II. Kerületi Önkormányzat megbízásából november elejére elkészült a járda a Jurányi utca páros oldalán a Bajvívó és a Csalogány utca között, a Felső Zöldmáli út 35/b és az 53. szám közötti szakaszon, valamint a Hankóczy Jenő utca páratlan oldalán a Detrekő és a Ruszti út között.

A környezettudatosságot oktatják

Óvodák, iskolák és pedagógusok jelentkezését várják az ingyenes programokra

Az FKF Nonprofit Zrt. edukációs csoportja a fenntarthatóság pedagógiája és a fenntartható hulladékgazdálkodás jegyében végzi tevékenységét, amelynek középpontjában a gyermekek, fiatalok oktatása, szemléletük környezettudatosabbá formálása áll. Céljuk, hogy a gyermekekben – és rajtuk keresztül a felnőttekben is – tudatosuljon, hogy a keletkező hulladékkal megfelelő módon kell bánniuk.

Ennek érdekében dolgozta ki évekkal ezelőtt a társaság Edukációs Csoportja környezetvédelmi oktatóprogramját, munkatársai a budapesti nevelési-oktatási intézményekben tartanak interaktív tanórákat, foglalkozásokat, előadásokat. Legfontosabb témáik a szelektív hulladékgyűjtéssel, az újrahasználat és újrahasznosítás kérdéseivel, a környezettudatossággal, a környezetvédelemmel kapcsolatosak. Az oktatóprogram mellett hosszú évek óta meghirdetik a gyermekrajz- és szépírói pályázatukat, de kiemelt jelentőségű a min-

den tanévben lezajló uzsonnásdoboz-projekt is. Ennek keretében minden budapesti első osztályos kisdíák FKF-es uzsonnásdobozt és kreatív kiadványokat kap ajándékba. Ez is a hulladék-megelőzést szolgálja.

Budapesten két Szemléletformáló és Újrahasználati Központ (SZÚK) nyílt a közelmúltban (1151 Budapest, Károlyi Sándor út 166. és 1186 Budapest, Besence utca 1.). Mindkettő három tevékenységet foglal magába: a lakossági szelektív hulladékgyűjtő udvari, az újrahasználati és a szemléletformáló funkciót. Az

Edukációs Csoport a létesítmény több helyszínén végzi szemléletformáló tevékenységét: az oktatóteremben, interaktív installációkkal a beltéri rámpa mentén, illetve a kültéri tanösvény játékos elemeivel.

Ízelítő a programokból: *Környezetvédelmi oktatóprogram*: interaktív tanórák, előadások, foglalkozások tartása óvodák, iskolák gyerekei, gyerekcsoportok számára. *Pedagógus-oktató-napok*: negyedévente tájékoztató előadás budapesti pedagógusoknak az edukációs program megismerésére, valamint az oktatói csomag átvételére, amely alapján megtartható az intézményekben az FKF-es környezetvédelmi oktatás. *Kézműves-foglalkozások*: kreatív foglalkozások tartása gyermek- és felnőttcsoportok részére, hulladék alapanyagokból. *Iskolai tanulmányi versenyek, vetélkedők*: az általános iskolák felső tagozatos diákjainak, illetve középiskolásoknak. *Nyári foglalkozások*: a nyári szünetben lehetőség biztosítása az iskoláknak, hogy a napközis, vagy egyéb tematikus tábor keretei között eltölthessenek itt néhány órát. *Egyéb rendezvények*: szakmai konferenciák, céges ünnepek, díjátadó események megtartása.



A PROGRAMOKON VALÓ RÉSZVÉTELHEZ, illetve a központok meglátogatásához előzetes bejelentkezés szükséges telefonon a 459-6719-es és a (06 30) 480-3579-es számon, vagy a <http://www.fkf.hu/portal/page/portal/fkfzrt/vallalatrol/letesitmeny/szuk,szuk@fkf.hu> és az edukacio@fkf.hu címen.

Több mint száz éve a mezőgazdaság szolgálatában

Műemlék lett a patinás épületegyüttes

Egy kis rovar miatt emelték a hat épületből, üvegházból és fűtőházból álló épületegyüttest több mint száz éve a mai Herman Ottó úton. A korát megelőző technológiai újdonságokkal felszerelt, a II. világháború alatt komoly károkat szenvedett telepet idén ősszel műemlékké nyilvánították.



A hazai szőlőtermesztést nagy csapás érte a XIX. században, amikor a peronoszpóra gomba szőlőpusztításai ellen az Amerikából betelepített tövektől reméltek megoldást, amelyek ellenállóbbak voltak a kórral szemben. A gazdák azonban cseberből vederbe estek, ugyanis a szőlőtövekkel együtt a filoxéra is bejutott Európába. A kis méretű rovar, az ízeltlábú törpetetű a házi szőlőt sem kímélte. Az egész kontinensen végigsöpörő baj akkora volt, hogy a filoxérajárvány elleni hatékony fellépés érdekében Herman Ottó természetkutató javaslatára 1880-ban a Tisza Kálmán-kormány Földművelésügyi Minisztériuma megalapította az akkori Országos Filoxéra Kísérleti Állomást a II. kerület szőlő- és gyümölcsösökkel beültetett lankáin, a Debrői út (mai Herman Ottó út) 15. szám alatt. A kísérleti állomást az alapítás után tíz évvel átszervezték, és létrehozták a Magyar Királyi Állami Rovartani Állomást, majd a szőlészet és borászat fejlesztése céljából egy 1896-os törvénnyel ugyancsak a telken megalapították a Magyar Királyi Központi Szőlészeti Kísérleti Állomást és Ampelológiai Intézetet.

– A kutatótelep az ország mezőgazdasági tárcájának első, tudománytörténeti szempontból

kimagasló létesítménye, ami nemcsak feladata miatt volt kiemelkedő, hanem már a tervezésekor túlmutatott a korán – hangsúlyozta Székács András professzor, a mai kutatótelepen működő Nemzeti Agrárkutatási és Innovációs Központ (NAIK), Agrár-környezettudományi Kutatóintézet igazgatója. – Az épületesortot a Műegyetem több épületét, a Saxlehner-bérpalotát vagy a Gozdsdu-udvart is tervező építész, Czígler Győző tervezte. Az épületek eklektikus, historizáló stílusban készültek, ráadásul gyorsan, mintegy két év alatt.

A kutatóintézet igazgatója – aki maga is a II. kerületben élő lokálpatrióta – arra is felhívta a figyelmet, hogy a telep laboratóriumait már a mikroorganizmusok létét megállapító Pasteur-felfedezést követően nyomban ellátták elszívófülkékkel. Szintén a világszínvonalú tudományos kapacitást jellemezte egy másik technikai újítás is: a terület Ruszti úti oldalán kialakított kazánház kéménye már létesítések koromleválasztóval rendelkezett.

– Ha az impozáns épületeket közelebből is szemügyre vesszük, akkor látszik igazán az építészeti gondosság – mondta Székács András. – A téglaborítás, a terrakotta díszítőelemek, a



szőlőfürtök közül kibukkanó Bacchus-fejek és a mives magyar címerek mind a kor igényességének mércéje. Az építőanyag a Herman Ottó út túloldalán, a mai Vasas-sporttelep területén működő téglagyárból érkezett.

A telep épületei az első világháború alatt katonakórházként szolgáltak. A második világhéges során azonban súlyos károk érték a szép tömböt. Mindenhol elpusztult a kastélyszerű, tornyos tetőzet, de néhány épületen még látszódnak a faragott gerendák. Több épület felső szintje tönkrement, az V. épület a földszintig leomlott. Az újjáépítéskor emeletet is építettek rá, de az egységes stílus megmaradt. Aki az épületekben jár, láthatja, hogy a belső terek itt-ott ugyan felújításra szorulnak, de egy átfogó rekonstrukcióval elővarázsolható lenne a régi patina, sőt, értő kézzel végzett modernizációval akár új tudományos-kulturális funkciókat is kaphatna a kutatóközpont. Valamennyi épületben megmaradtak például a gyönyörű kovácsoltvas korlátok és a vörösmárvány lépcsők. Vélhetően így látták a Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központban is, hiszen az egykori szőlészeti állomás és ampelológiai intézet 1901-1903 között emelt épületegyüttesét idén szeptemberben műemléki nyilvántartásba vették, és védelem alá helyezték. Indoklasként úgy fogalmaztak, hogy az épületegyüttes korának európai jelentőségű mezőgazdasági kutatólétesítményeként kiemelkedő tudományos és agrár-műszaki emléke.

– A kutatói munka a megalapítástól kezdve folyamatos. A szőlészeti kutatótelepet a '70-es években elköltöztették, de mezőgazdasági kutatási feladatokat végezve ma is itt dolgoznak a NAIK két intézetének, az Agrár-környezettudományi Kutatóintézetnek és az Élelmiszer-tudományi Kutatóintézetnek, valamint a Magyar Tudományos Akadémia Agrártudományi Kutatóközpont két intézményének, a Talajtani és Agrokémiai és a Növényvédelmi Intézetnek a munkatársai – emlékeztetett Székács András. SZABÓ GERCELY

AZ ALAPÍTÁSRA EMLÉKEZTEK

A Promontorium Borlovagrend és a Magyar Borakadémia koszorúzást tartott november 11-én a mezőgazdasági kutatótelep IV. számú épületénél a Magyar Királyi Központi Szőlészeti Kísérleti Állomás és Ampelológiai Intézet alapításának 120. évfordulója alkalmából. A megemlékezést követően a borlovagok újbórral várták a vendégeket.



Erzsébet-program üdülési pályázat

A Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány az Erzsébet-program szociális üdültetési rendszer pályázatait keresztül kínál kedvezményes üdülési lehetőséget nyugdíjasoknak, fogyatékossgal élőknek és nagycsaládoknak. A pályázatok nyertesei az üdülési támogatást 2018 év végéig használhatják fel az együttműködő szálláshelyeken, előzetes szállásfoglalást követően.

A most megnyílt kiírásokra a nyugdíjasok és a fogyatékossgal élők **NOVEMBER 25-ig** pályázhatnak. A nagycsaládok számára **DECEMBER 1-jén** nyílik meg a pályázati felület, és **DECEMBER 1-30.** között pályázhatnak majd.

A pályázatokon való részvétel legfontosabb feltételei: nyugdíjasok esetében legalább 60 éves kor és legfeljebb 147 ezer forintos nyugdíj, a fogyatékossgal élőknek a legalább 18 éves életkor és a jogosultság igazolása, nagycsaládoknál pedig, hogy az egy főre jutó átlagjövedelem ne haladja meg a minimálbért.

Pályázatot benyújtani csak elektronikusan, a www.erzsebetprogram.hu oldalon lehet, érvényes regisztrációt követően. Azoknak a pályázóknak, akik 2016-ban már létrehoztak egyéni profilt, nem kell újra regisztrálniuk, csak a korábban megadott adataikat szükséges felülvizsgálniuk. A sikeres pályázat feltétele a pályázati hozzájárulás határidőben történő megfizetése is.

A pályázat részletes feltételei, valamint a kapcsolódó dokumentumok megtalálhatók a www.erzsebetprogram.hu oldalon.

Ingyenes hírlevélküldő-rendszer a vállalkozóknak

A II. Kerületi Vállalkozói Klub résztvevői decemberben egy ingyenes hírlevélküldő-rendszerrel ismerkedhetnek meg. A II. Kerületi Önkormányzat támogatásával működő programra továbbra is *Villányi Balázs* online-marketing-szakértő várja az érdeklődőket.

A decemberi képzéseken egy nagyon fontos szoftver használatát sajátíthatják el a kerületi vállalkozók. A szakértő a Mailmaster adatbázis-építő, -kezelő, hírlevélküldő-rendszer használatát fogja bemutatni. A képzésen mindenki a saját gépén dolgozik, és lépésről lépésre tanulja meg a rendszer komplett használatát, a regisztrációtól a honlapra illesztésig, az űrlapkészítéstől az időzített levél küldéséig.



A FEJLŐDŐ II. KERÜLETÉRT

II. KERÜLETI VÁLLALKOZÓI KLUB

**Ingyenes
online-marketing-képzések
két helyszínen!**

Marczibányi Téri Művelődési Központ

(1022 Marczibányi tér 5/a)

December 6., kedd 9 órától

December 6., kedd 14 órától

Klebelsberg Kultúrkúria

(1028 Templom utca 2-10.)

December 14., szerda 9 órától

December 14., szerda 14 órától

Regisztráció az ingyenes képzésre:
<http://onlinemarketinges.hu/december>

További információk:

Villányi Balázs, (06 30) 606-7843

e-mail: balazs@onlinemarketinges.hu



HOL-MI-VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN. Legközelebb **NOVEMBER 26-ÁN** szombaton 9–12 óra között rendezi meg Pesthidegkúton a közkedvelt bolhapiacot a Klebelsberg Kultúrkúria Vinotékájában (1028 Templom utca 2–10.) a Budaligeti Polgári Kör. Az árusításhoz előzetes bejelentkezés szükséges, helyfoglalás 8 és 9 óra között. További információ és jelentkezés: Simon Imre, tel./fax: 376-9325, (06 20) 978-0298, (06 20) 328-6585, e-mail: imericus3@t-online.hu.

Vers és zene a Kájoni házban



Makrai Pál, Makay Zsolt, Csányi Sándor és Hajdú Zsuzsa az előadáson

Különleges zenés-irodalmi műsort szervezett *Találkozunk – zenés hitvallások* címmel október 30-án a Pasaréti Ferences Alapítvány által működtetett Kájoni János Ferences Közösségi Ház.

Nagy költőink válogatott verseit, melyeket a legendás *Corvina* együttes zeneszerző billentyűse, *Makay Zsolt* zenésített meg, képi látvánnyal kísért zenei koncertként adták elő az előadók. A költőket és a verseket *Csányi Sándor* producer-műsorvezető mutatta be. A közönség olyan neves előadókkal találkozhatott, mint *Makrai Pál* és *Hajdú Zsuzsa*, akik a musicalszínpadok hangulatát varázolták a Szilfa utcai intézmény falai közé. A zenei alapot számos neves zenész, köztük a zeneszerző *Makay Zsolt* akusztikus zongorán és

Hammond orgonán, valamint az Edda együttes gitárosa, *Alapi István* játszotta fel, az énekesek előben erre énekeltek.

A műsor díszvendége *Pitti Katalin* Liszt-díjas, érdemes művész, a magyar opera nagykövete volt, aki kezdettől fogva támogatásával és tanácsaival segítette a produkció létrejöttét, valamint *Nagy Sándor*, a Kvarchomok Kft. elnök-vezérigazgatója, aki az előadás főszponzora volt.

Dériné Stark Zsófia, a Kájoni ház igazgatója lapunknak elmondta, hogy a program rengeteg érdeklődőt vonzott, az előadás visszhangja is jó volt. Hozzátette, hogy a ferences közösségi ház programjai iránt érdeklődők a www.pfa.hu internetes oldalon találnak információkat.

Kerületi diáksportversenyek

ASZTALITENISZ-KUPA

A II. Kerületi Sport- és Szabadidősport Nonprofit Kft. **DECEMBER 4-én** (vasárnap) 9-12.30-ig rendezi meg a II. Kerületi Asztalitenisz Kupát. A verseny helyszíne az Ormai László Asztalitenisz-csarnok lesz (1024 Marczibányi tér 13.).

MIKULÁS SAKKVERSENY

A II. kerületi iskolákba járó, a II. kerületben lakó, vagy II. kerületi sportegyesületben sakköző diákok, valamint családtagjaik és tanáraik számára kiírt Mikulás Sakkversenyt idén **DECEMBER 8-án** (csütörtökön), 15-19 óra között tartja a II. Kerületi Sport- és Szabadidősport Nonprofit Kft., illetve a HÜSI SC. Regisztráció: 14.30-tól 14.50-ig.

A verseny helyszíne: Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium (1028 Szabadság utca 35-37.). További részletek a www.husi-sc.hu oldalon.



Figyeljünk jobban magunkra és egymásra!



Baleseti helyszín a Gábor Áron utcában

Foto: Rózsavőrv ÖTE

A nem megfelelő sebesség megválasztása mellett a követési távolság be nem tartása és az elsőbbségadás elmulasztása is oka a személyi sérüléssel járó közlekedési baleseteknek.

Mint korábban írtuk, a gépjárművel közlekedők a II. kerületben a jövőben is számíthatnak közúti ellenőrzésekre, amelyekkel a közlekedési balesetek számának csökkentését szeretné elérni a rendőrség.

Amint arról a Budapesti Rendőr-főkapitányság (BRFK) tájékoztatott, városrészünkben 2014-ben mintegy 150 alkalommal történt személyi sérüléssel járó baleset, míg tavaly nőtt az esetek száma. Kerületünkben, sajnos régebben halálos kimenetelű baleset is előfordult, két éve öt, tavaly szerencsére egy sem. Lapunk úgy tudja, hogy idén szintén volt már áldozata a figyelmetlenségnek.

Hogy a gépkocsival közlekedők milyen megelőzhető hibákat vétnek a balesetek előtt?

A BRFK információi alapján a személyi sérüléssel járó közúti közlekedési balesetek főként az útviszonyokhoz képest (vonalvezetés, útburkolat minősége) helytelenül megválasztott sebesség, a követési távolság be nem tartása, a szabálytalan megfordulás, illetve a szabálytalan sávváltás miatt fordulnak elő. Szintén a gyakrabban előforduló baleseti okok közé sorolták, hogy a sofőrök a közlekedésben elsőbbséggel rendelkező járművek és gyalogosok részére nem adták meg az elsőbbséget. A II. kerületi Rendőrkapitányságon ugyanakkor már korábban felhívták a figyelmet arra is, hogy a közúti ellenőrzésekkor gyakran kiderül, a sofőrök közül sokan nem használják a biztonsági övet.

A Budapesti Rendőr-főkapitányságon elmondták, hogy a közúti ellenőrzéseken kívül a Közlekedésrendészeti Főosztály Baleset-megelőzési és Közlekedési Osztálya a közúti közlekedési balesetek számának csökkentése érdekében számos programot indított a gyermekek, az időskorúak és a kerékpárosok biztonságos közlekedése, illetve baleset-megelőzése érdekében.

Fal omlott a Baka utcában



Foto: Csontos Ferenc Zoltán – FKI

Leomlott egy emeleti lakás fala a Baka utcában november 7-én este. A falrész egy szobába dőlt, ahol egy asszony és egy gyermek tartózkodott. A nő a beleset során könnyebben sérült. Az épületrész omlásának vélhetően köze lehet ahhoz, hogy a szomszéd telken építkezés zajlik. A tűzoltók statikust hívtak a helyszínre, hogy felmérje a károkat. A szakértő véleménye szerint a ház többi része nem sérült, ezért a többi lakónak nem kellett elhagynia otthonát.

A II. kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai (KMB) már ügyeleti mobiltelefonon is elérhetők a nap 24 órájában: **(06 20) 329-9541**. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívó számot kell hívni.

Bemutakoznak a körzeti megbízottak

A II. kerületi Rendőrkapitányság továbbra is nagy hangsúlyt helyez a körzeti megbízotti (KMB) rendszerre, amely a környéket és az ott élőket jól ismerő rendőr és a lakosság jó kapcsolatán alapul. Kerületünk körzeti megbízottjai – akiket sorozatunkban mutatunk be – várják a lakosság észrevételeit, bejelentéseit és a bűnmegelőzés szempontjából talán aprónak tűnő, de gyakran mégis hasznos információkat.

VII. SZÁMÚ KÖRZET:

Szilágyi Erzsébet fasor, Ezredes utca, Fillér utca, Bimbó út, Branyiszko út és Hidász utca által határolt terület.

Nyul Péter
rendőr főtörzsőrmester
tel.: (06 70) 489-3420



VIII. SZÁMÚ KÖRZET:

Széll Kálmán tér, Marczibányi tér, Millenáris park, Mammut bevásárlóközpont és környéke.

Jurcsisin Miklós
rendőr főtörzsőrmester
tel.: (06 70) 489-3434



IX. SZÁMÚ KÖRZET:

Bimbó út, Alsó Törökvész út, Vérhalom utca, Cimbalom utca, Pusztaszeri út és a Törökvész út, Majális utca, Fullánk utca, Ábrányi Emil utca által határolt terület.

Gombita Gergő
rendőr főtörzsőrmester
tel.: (06 70) 489-3422



Családot veszélyeztetett a szén-monoxid

Négytagú családot szállítottak kórházba a mentők október 25-én hajnalban szén-monoxid-mérgezés tüneteivel. A Szépvölgyi úti lakásban a fővárosi hivatásos tűzoltók méréseket végeztek, és a műszerek kimutatták a mérgező gázt. A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság tájékoztatása szerint az eset miatt a gázszolgáltató vállalat szakemberei is a helyszínre érkeztek. A katasztrófavédelem újból felhívja a figyelmet arra, hogy rendszeresen ellenőriztessük a kéményeket, a tüzelő-fűtő berendezéseket, valamint a lakás szellőzőnyílásait, hogy nem gátolja-e valami a levegő áramlását. A rendszeres szellőztetés mellett jó szolgálatot tehet, sőt akár életet is menthet a szakkereskedésben vásárolt, jó minőségű szén-monoxid-érzékelő. A hatóság által bevizsgált, megfelelő és meg nem felelt készülékek listája elérhető a www.katasztrofavedelem.hu oldalon.

INGATLANPÁLYÁZATOK

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m ²)	Megnevezés	Induló ár (bruttó) (Ft)
Mészégető utca 7.	51776	998	beépítetlen terület	38 400 000
Mészégető utca 5.	51779	999	beépítetlen terület	38 400 000
Mészégető utca 3.	51780	998	beépítetlen terület	38 400 000
Mészégető utca 8.	51804	999	beépítetlen terület	38 400 000
Mészégető utca 6.	51806	999	beépítetlen terület	38 400 000
Mészégető utca 4.	51808	998	beépítetlen terület	38 400 000

A pályázati dokumentáció átvételére **2016. november 7-től november 28-án 14.00 óráig van lehetőség.** A pályázati dokumentáció átvételéhez befizetendő (bruttó 12 700 Ft/pályázati dokumentáció) csekk átvethető a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 308.). **A pályázati dokumentáció mellékletét képező regisztrációs lap beadásának határideje: 2016. november 28., 15.00 óra.** A versenytárgyalás napja: **2016. november 30.** A versenytárgyaláson való részvétel feltétele a regisztrációs lap határidőben történő leadása, valamint a pályázati alapidíjnak (az induló ár 10%-a) a pályázati dokumentációban rögzített módon történő megfizetése.



A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEKRE ügyfélfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 308.), vagy telefonon a (06 1) 346-5498-as és a (06 1) 346-5559-es számokon válaszolnak.

Pályázat szociális bérlakásokra

A II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot hirdet a tulajdonában álló üres lakások bérleti jogának szociális helyzet alapján történő elnyerésére. A nyertes pályázó határozott idejű, öt évre szóló lakásbérleti szerződést köthet az elnyert pályázati lakásra. **A pályázat benyújtásának határideje: 2016. DECEMBER 2., 11.30 óra.** A megpályázható lakások adatai:

Lakás címe	szobaszám	terület (m ²)	komfortfokozat	megtekintés időpontja
Bajvivó u. 7., fszt. 6.	1+fél	54	komfortos	2016. XI. 22-én 14.30-15.00-ig
Fő utca 75/b, I/5.	1+fél	40	komfortos	2016. XI. 21-én 10.45-11.15-ig
Frankel Leó út 49., mfszt. 4.	2	52	összkomfortos	2016. XI. 21-én 9.30-10.00-ig
Harcza u. 1., II/2.	1+fél	58	összkomfortos	2016. XI. 21-én 10.00-10.30-ig
Lövőház utca 24., félemelet 6.	2	57	komfortos	2016. XI. 22-én 13.00-13.30-ig
Margit krt. 2., III/12.	1	26	komfortos	2016. XI. 22-én 15.15-15.45-ig
Margit krt. 69., VII/2.	1	21	összkomfortos	2016. XI. 22-én 13.45-14.15-ig

A lakások rendeltetésszerű használatához szükséges munkálatok elvégzéséről a bérbeadó gondoskodik. A pályázaton való részvétel általános feltételei:

Szociális helyzet alapján csak annak a személynek lehet lakást bérbe adni, **a)** akinek vagy házastársának (élettársának), illetve vele együtt költöző közeli hozzátartozójának a tulajdonában, használatában nincs másik beköltözhető lakás, továbbá nem rendelkezik önkormányzati lakás bérleti jogával, **b)** akinek a vonatkozásában a lakásba költözők egy főre jutó havi nettó jövedelme a bérbeadásakor a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének a háromszorosát, egyedülálló személy esetén a három és félszeresét, együttes vagyonuk pedig a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének a 250-szeresét nem haladja meg, **c)** aki a II. kerületben legalább 5 éve állandó bejelentett lakóhellyel, vagy tartózkodási hellyel rendelkezik, **d)** aki a bérbeadást megelőző

5 éven belül nem mondott le önkormányzati bérlakásról pénzbeli térítés ellenében, vagy azt magánforgalomban nem cserélte el kisebb szobaszámú, vagy alacsonyabb komfortfokozatú lakásra, vagy beköltözhető ingatlanát nem adta el, **e)** aki a pályázat benyújtására megállapított határidőig a 18. életévét betöltötte.

A pályázatot kizárólag az erre a célra rendszeresített pályázati adatlapon lehet benyújtani a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1.) ügyfélfogadási időben. A pályázati adatlap díjmentesen igényelhető a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán ügyfélfogadási időben, valamint letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok

A pályázat benyújtásának határideje: 2016. december 2., 11.30 óra. A határidő jogvesztő.



A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATBAN a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán lehet felvilágosítást kérni ügyfélfogadási időben személyesen, vagy a 346-5422-es és a 346-5735-ös telefonszámon. A pályázati felhívás teljes szövege megtekinthető az önkormányzat honlapján, illetőleg kifüggesztették a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Iroda Lakosságszolgálati Csoport hirdetőtábláján (1024 Mechwart liget 1., fszt. 1.).

Pályázat társasházak tető- és homlokzatfelújítására

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat a társasházak részére a II. kerületi társasházak tető- és homlokzatfelújítására pályázatot ír ki. A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek azok a felújítások, melyek egyúttal az épület hőháztartását is javítják a homlokzati nyílászárók felújításával, cseréjével, homlokzati falak hőszigetelésével.

A vissza nem térítendő támogatás összege: 50 000 000 Ft. A támogatást azok a társasházak pályázhatják meg, amelyekben legalább három külön tulajdonú lakás van, és az épületek használatbavételi engedélyt a jelen pályázat kiírását megelőzően több mint 15 éve, vagyis 2001. december 31. előtt adták ki. **A pályázatok beadási határideje: 2017. február 6. (hétfő) 18 óráig.**

A pályázatok beadási helye: Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Magasépítési Csoport, 1024 Budapest, Mechwart liget 1., I. emelet 116. (telefon: 346-5510).

A pályázatok a II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága 2017. április hónapban bírálja el. A bizottság döntéséről a pályázók levélben és a honlapról értesülnek.

Az elnyert vissza nem térítendő támogatás a megállapodás aláírását megelőzően (a döntés ismerete nélkül saját felelősségre) a 2017. április 3-a után megkezdett munkák finanszírozására használható fel.



A RÉSZLETES PÁLYÁZATI FELTÉTELEK és mellékletei a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok címen letölthetők, továbbá díjmentesen átvethetők a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Magasépítési Csoportjánál (1024 Budapest, Mechwart liget 1., I. emelet 116., telefon: 346-5510).

Már csak néhány napig regisztrálhatjuk ebeinket

Ebösszeírást tart a Polgármesteri Hivatal **NOVEMBER 30-ig.** Az ebösszeíró-adatlap kitölthető elektronikus úton a www.masodikkerulet.hu oldalon, vagy internetes elérhetőség hiányában személyesen, ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatal Lakosságszolgálati Csoportjánál (1024 Mechwart liget 1., földszint). További információt a 346-5430-as telefonon adnak a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Környezetvédelmi Csoportjánál. Személyes adatszolgáltatás esetén a tartott eb(ek) egészségügyi könyvét feltétlenül vinni kell.

Az ebtartók figyelmét arra is felhívják, hogy 2013. január 1-jétől a négy hónapos kort meghaladó eb csak transzponderrel (csippel) megjelölve tartható, ezért kéri, hogy az ezzel még nem rendelkező kutyákat az állatorvosnál jelöltessék meg.

Amennyiben az ebtulajdonos vagy ebtartó a kötelezően előírt adatszolgáltatást nem, vagy nem a jogszabályban előírtaknak megfelelően teljesíti, illetve megtagadja, abban az esetben 30 ezer forintól 90 ezer forintig terjedő állatvédelmi bírsággal sújtható. Aki az eb kötelező egyedi jelölését nem végezteti el, az 45 ezer forinttól 135 ezer forintig terjedő állatvédelmi bírsággal sújtható.



nagyonjo.eu

Sony Center

Kiemelt ajánlataink novemberben:

Fekete péntek, november 25.
82 cm full HD okos televízió 99.990.-Ft
108 cm 4K UHD televízió 199.990.-Ft

ingyenes kiszállítással!



november 28.-tól örült Adventi akció!
részletek honlapunkon

www.nagyonjo.eu

vagy telefonon 316-2606

1024 Budapest, Margit krt 5/b
Margit híd Budai hídfő

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.

Telefon: 397-2816

06 30 317-3713, 06 30 857-8969

senectuskht@t-online.hu

www.senectus.hu

december 13.
kedd 19.00

holdviola

Adventi nagykoncert
a Szinavölgyi Néptáncműhely
közreműködésével

Klebsberg Kultúrúria
www.kulturkuria.hu

DUNÁN-TÜLI MEGYE	FŐZELEK-NÖVÉNY FEJFEDŐ	... ERNŐ PÁL UTCAI FIÚ	BECÉZETT FÉRFINÉV NEWTON	TAROKK ÜTŐLAP ... GROS	EDÉNYT TISZTÍTÓ	HAZAI ZENEKAR ELEKTRON	KIRÁN-DULÁS	MECSEKI CSÚCS
1								O
SALT ... CITY			SZÖVETSÉG			FOGOLY		
LETT SAKKOZÓ			OLAJCÉG			LÉGIES		
		LEVEST SZED		KIEJTETT BETŰ		RITENUTO RÖVIDEN		
		...POCS		SÁRDY JÁNOS		HÁROM OROSZUL		
SZÍNÉSZNŐ (ZSÓKA)	HANGSZER MÁRKA			ODAVALÓSI				
2				ÁTVEHETŐ				
				VADÓR			ASZTÁCIUM	
				CICKAFARK!			KEMÉNY FÉM	
LÁTTAM	FESTŐ VOLT (ISTVÁN)			ARAB HAD-VEZÉR VOLT			JOULE	
FÉRFINÉV	ZENÉSZ (CHRIS)			OLDALBA TASZÍT			RÉGI RÁDIO-MÁRKA	
			MESTER-HEGEDŰ			SZEMÉLYÉRE		
			JOGVITA			SZOMÁLIA GK. JELE		
IGEKÖTŐ	KÉSZPÉNZ RÖVIDEN			TOKIO RÉGI NEVE		LELKI TRAUMA		
	ZOLA REGÉNYE			...ÓRA ÉNEKESNŐ		SULFUR		
APAÁLLAT		TEHÁT LATINUL			FÉRFINÉV			
CÉG-FORMA		TÉVÉS HEGY			MEZTELEN MŰ			😊
NAPA PÁRJA	DURVA POSZTÓ	A SZOBÁBA	MŰSZÁL		NÉVELŐ			
		ÉS LATINUL	IGE-VEGZŐDÉS		NÁDSZÁL!			
POND	CSÁBI ... ÖKÖLVIVŐ			FATUSKÓ				
	RÁDIUSZ			RÓMAI 50				
TAROL		😊	E					

A rejtvény fő soraiban Nick Vujcic szavait rejtettük el. A 2016/17. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A tanács csak megtörtént dolgokon nem segít”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert a **Holdviola adventi koncertjére**, amely december 13-án 19.00 órakor lesz a Klebsberg Kultúrúriában. A nyertesek: Balkányi Györgyné, Bihámi Lea és Szigeti Hajni, a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyeremények kapcsolatban a 06 20 323-4500 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peterzsuzsanna@budaipolgar.hu címre legkésőbb 2016. december 3-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

A Fővárosi Pedagógiai Szakszolgálat II. Kerületi Tagintézménye szakszolgálati titkár helyettes státuszra, ügyintézői munkakörbe érrettségizett munkaeölt keres. Jelentkezni elektronikus úton K. Németh Margit tagintézmény vezetőnek címezve az info@2-kerpszsz.hu e-mail címen lehet.

A Község ház Utcai Óvodába konyhai-dajkai feladatok ellátására, napi 4 órás munkaidőben felvesszünk két főt. Érdeklődni az óvodavezetőnél lehet a 376-5476-os telefonszámon, vagy az ovoda.kozseghaz@ecom.hu e-mail címen.

A SZENT LUJZA SZERETETOTTHON SZOCIÁLIS GONDOZÓ, ÁPOLÓ, TAKARÍTÓ ÉS MOSDAI MUNKATÁRSAT KERES. JELENTKEZNI FÉNYKÉPES ÖNÉLETRAJZZAL A szentlujza@t-online.hu E-MAIL CÍMEN LEHET. TEL.: 466-5611

Leinformálható, gyakorlott takarítónőt keresünk a II. kerületbe, heti két alkalomra. Tel.: 06 70 314-1343

Szakképzett varrónőt keresek II. kerületi üzletházba teljes vagy részmunkaidőre. Nyugdíjas is lehet. Tel.: 06 30 657-0762

Gyakorlott, megbízható, nem dohányzó hölgy takarítást, vasalást vállal rendszeres családoknál, referenciával. Tel.: 06 30 254-0862

OKTATÁS

Nevelési, fejlődési, érzelmi és viselkedési problémák kezelése! Gyermekterápiák, szülői tanácsadás. www.kapcsolatszerviz.hu Tel: 06 30 932-7050

ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL DIPLOMÁS SZAKTANÁR NAGY GYAKORLATTAL VIZSGÁKRA FELKÉSZÍT, FELZÁRKÓZTAT EGYÉNILEG. TEL.: 06 30 749-2507

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal NÉMET-, ANGOL-, FRANCIAOKTATÁST, nyelvvizsgára felkészítést és társalgást vállal felnőtteknek és tanulóknak. Tel.: 06 30 373-8069

OLASZ anyanyelvű nyelvtanítás, társalgás, korrepetálás, fordítás felnőtteknek, gyermekeknek. Tel.: 06 30 455-3110

Matematika-, fizika-, kémia tanítás általános iskolásoknak, középiskolásoknak, egyetemistáknak Önnél! Ingyenes próbaóra! Tel.: 06 70 222-2257

Matematika-, fizika tanítás általános és középiskolásoknak szaktanártól, referenciákkal. Tel.: 06 30 461-8821

KÉMIA-, BIOLÓGIATANÍTÁS, érettségi felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

Barátkozás a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Álláskeresőnek vagy hobbinak. Alapismertetek, levelezés, internet, chat. Dán Zsuzsa. Tel.: 06 30 592-7740

INGATLAN

ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY készítését vállaljuk gyorsan, kedvező áron. www.energetikanusitas.com Tel.: 06 30 703-4882

A Budapest II., Endrődi Sándor utcában 12 m²-es, sorházban található, vízzel ellátott garázs kiadó. 25 000 Ft/hó. Tel.: 06 30 532-0659

Egyetemista lányomnak keresek emeleti felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel. Magánszemély. Tel.: 06 20 496-6601

LEINFORMÁLHATÓ, MEGBÍZHATÓ CSALÁD LAKOTTAN LAKÁST VÁSÁROL. AZOKNAK A TULAJDONOSOKNAK JELENTKEZÉST VÁRJUK, AKIK A LAKÁSUKBAN ANYAGI BIZTONSÁGBAN, GONDTALANUL SZERETNÉNEK LAKNI. VÁRJUK SZÍVES HÍVÁSUKAT. TEL.: 06 20 925-2042

Másfél szobás lakást vennék a Mechwart-liget környékén. Magánszemély. Tel.: 06 30 573-0944

KÉSZPÉNZFIZETÉSEL keresek eladó, bérebeadó lakást. Tel.: 06 30 729-7546

BP. I., A BÉCSI KAPU KÖZELÉBEN 270 m²-ES, JELENLEG IRODA – BEMUTATÓTEREM – ÜZLETHELYISÉG CÉLJÁRA HASZNÁLT INGATLAN ELADÓ. ÁRA 115 M FT. TEL.: 06 20 577-0777

A SZÉHER ÚTON KÖRPAHORÁMÁS, 107 m²-ES, NAGY TERASZOS, EMELETI, 1990-BEN ÉPÜLT LAKÁS GARÁZZSAL 57 900 000 FT.- www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

BP. II., VARSÁNYI IRÉN U. 24. ALATTI TÁRSASHÁZ BRUTTÓ 240 m²-ES SÁTORTEGŐS PADLÁSTERE ELADÓ. NEM LAKÁS CÉLÚ RENDELTETÉSI EGYSÉGEK KIALAKÍTÁSA LEHETÉSGES CSAK. TEL.: 06 20 559-6402

A TÁROGATÓ ÚTON NAGY TERASZOS 86 m²-ES EMELETI, FELÚJÍTOTT, HÁROM-SZOBÁS LAKÁS GARÁZZSAL 58 900 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

103 m²-es, négyszobás, panorámás rózsadombi lakás eladó. Információ: <https://rosehillflat.wordpress.com> Tel.: 06 70 510-8550

A BUDAKESEI ÚTON 136 m²-ES, EMELETI LAKÁS EGY SZINTEN, KÉTLAKÁSOS VILLÁBAN 65 900 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

Nagykovácsiban összközműves, 875 m²-es, panorámás, erdő melletti építési TELEK eladó. Ár: 18,75 M Ft. Tel.: 06 70 510-8550

MÁRTONHEGYEN PANORÁMÁS, HÁROMSZOBÁS, CSENDES, NAPOS FÉL-EMELETI 67 m²-ES LAKÁS 39 500 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

FELBOLYDULT AZ INGATLANPIAC? SEGÍTHETEK INGATLAN ELADÁSÁBAN? TIZÉVES TAPASZTALAT. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

Eladó az ingatlan? Mi eladjuk! A közvetítői jutalék 0%. Ingatlant keres? Nincs ideje? Nem akar harminc ingatlant feleslegesen megnézni? Mi megtaláljuk Önnek három-négy mutatásból. Tel.: 06 30 603-4379, xxlpartner@hotmail.com

ÉLETJÁRADÉKI szerződést kötne mérnök-család idős személlyel ingatlanért, ottlakás nélkül. Készpénzt és havi járandóságot fizetünk, műszaki segítséget nyújtunk. Tel.: 06 30 254-5872

EGÉSZSÉGÜGY

Vérvétel lakásán! Teljes körű szolgáltatás! Időpontkérés, vérvétel stb. Kiszállási díj: 4500 Ft. www.vervetel.hu Tel.: 06 20 423-9708

Idős emberek mindennapi életének szervezésében (orvoslátogatás, bevásárlás, séta) segítenek. Ha szükségét szenved törődésben, gondoskodásban, segítségre szorul a mindennapi életvitelben, szeretettel várom hívását. Bori-Szabó Orsolya. Tel.: 06 30 600-5530

SZERETNE EGÉSZSÉGESEBB LENNI? LESZOKNA A DOHÁNYZÁSRÓL? BIOREZONANCIA-KEZELÉSEK A KÁPLÁR UTCÁBAN, BEJELENTKEZÉS ALAPJÁN. TEL.: 06 30 623-1036

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

Csontkovács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

SZALONUNKBAN ARCFESZESÍTŐ KEZELÉSEKET VÉGZÜNK. TOVÁBBÁ FOGYASZTÓKEZELÉSEKET, LED LÁMPÁS FOGFEHÉRÍTÉST. A MINŐSÉG ÉS A JÓ ÁR TALÁLKOZÁSA – LA DONNA SZALON! KÉRJ IDŐPONTOT HOZZÁNK, MÉG MA! ERZSÉBET KRT. 17. TEL.: 308-7189, 06 70 665-0696, 06 20 391-8586

Egyéni lúdtalpbetét-talpmasszázs központ. Kezeléseink: állapottfelmérés, talp-, testmasszázs, fülgyertyázás, mágneses biorezonancia-kezelés, fájdalom, stressz, szorongás és álmatlanság kezelése, nyirokmasszázs- és visszérterápia, allergiaberítés és kezelés. Vivien talpai orvos-természetgyógyász rendelő. II., Filler u. 10/A. Facebook: vivientalpai gyogycentruma. Keresse akciójukat! www.vivientalpai.hu Tel.: 316-2596

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. HÉTVEGÉN IS. TEL.: 06 30 206-4801

Egyedülálló állapotfelmérés a BICOM mágneses biorezonancia segítségével. Feltárjuk a terheltségi gócot, baktériumokat, vírusokat, nehézfémeket, gombákat, szervi problémákat. Majd megfelelő terápiával stabilizáljuk az egészségi állapotot. Vivien talpai Gyógycentrum, www.vivientalpai.hu II., Filler u. 10/A Bejelentkezés: Tel.: 316-2596

PEDIKÚR-MANIKÚR AZ ÖN OTTHONÁBAN, SZAKSZERŰEN, PROFESSZIONÁLIS ESZKÖZÖKKEL. TÚYKSZEM, BENÓTT KÖRÖM ESETÉN IS HÍVJON BIZALOMMAL! TEL.: 06 30 183-2839

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, bontás nélkül, garanciával, hétvégén is! Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉRTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécéértályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL.: 397-2458, 06 30 933-3620

PARKOLÁSI ELLENŐR

munkakörbe keres munkatársat

a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Parkolási Csoportja.

Jelentkezni

a zsigmond.janos@masodikkerulet.hu

e-mail-címen lehet,

fényképes

önéletrajzzal.

További információk

a (06 20) 489-4798-as telefonszámon.

ÜGYFÉLSZOLGÁLATI

MUNKATÁRS

pozícióba szintén

keresnek kollégát.

Az önéletrajzot a

mate.zsolt@masodikkerulet.hu

címre várják.

További információk a

(06 20) 489-3797-es

telefonszámon.

GAZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázzsívárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

Villanyyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villany-szerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

Elektromos cserépkályha javítása, villanybojler, villanyyszerelés, mérőhely kiépítése, EPH (érintésvédelem, tűzvédelem, javításokat vállalkozok). www.elektromoscserépkalyha.hu Tel.: 06 20 530-0344

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje, garanciával. Boda Zsolt villanyyszerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

LA KÁS-SZERVIZ

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTERAKÁS, -JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMŰVES, LAKATOS, ASZTALOS MUNKÁK, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS, GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festést, mázolás vállalkozok, kisebb-nagyobb munkákat. Hívjanak bizalommal. Bárdi Ottó. Tel.: 06 20 913-1115

CSEMPÉZÉS, KÖMŰVES MUNKÁK, TERSZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Háztakarítást vállalkozok. frimari53@gmail.com Urbanek. Tel.: 214-7442, 06 20 978-7429

Zárszerviz vállalkozás asztalos munkát, ajtók, ablakok, szekrények, illesztését, zárcseréit, pántok, zsanérok cseréjét, küszöbök készítését, szigetelését. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

ZÁRSZERELÉS, LAKATOS MUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR-BEÉPÍTÉS, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdokter.hu 22 éve vállalom kedvező áron ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárcseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

Bútorasztalos, nappali-, háló-, konyha-, fürdő-, előszobabútorok bútorlapból, furnérozott lapból. Tel.: 06 20 215-7415

HÁZTARTÁSI GÉPEK

KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Automata mosógépek, hűtőgépek helyszíni javítása garanciával. Whirlpool szakszerviz, más típusok javítása is. 1993 óta a kerületi szolgálatban. Badó Ákos. Tel.: 421-5959, www.hegyvidekszerviz.com Tel.: 06 30 942-2946

AUTOMATA MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK JAVÍTÁSA RÖVID HATÁRIDŐVEL, GARANCIÁVAL. BIRÓ ISTVÁN. TEL.: 06 20 937-8110

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA! www.mosogepszerelo.hu A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. MINDEN TÍPUS VÁLLALKOZ. TEL.: 06 20 961-8618

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, SZERVIZ, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

Lapos TV-k, színes TV-k javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, PAÁL FERENC.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

Redőny, relaxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőny-tokok szigetelése. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Társasházkezelést, közös képviselőt vállalkozunk korrekt, megbízható módon, referenciákkal. E-mail: flotthometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174

HELYI, MEGBÍZHATÓ, ALAPOS KÖZÖS KÉPVISELŐ. budaikoskepviselo@gmail.com TEL.: 06 70 519-9615

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

Költöztetés, lomtalanítás! Gyors ügyintézés, precíz munkavégzéssel! Igény esetén kartondobozokat biztosítok. 10%-os kerületi kedvezmény! Tel.: 280-2542, 06 70 214-4235

KÖLTÖZTETÉS: BELFÖLDI-NEMZETKÖZI KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL, ELÉRHETŐ ÁRON. www.herkulestrans.hu TEL.: 385-1802, 06 30 999-8619

Bizsa szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245

VILLANYSZERELÉSI MUNKÁT VÁLLALOK gyors és precíz kivitelben. Tel.: 06 30 300-6732

KONTÉNERES síttszállítás, zöldhulladék, sóder, homok, termőföld, murva. Tel.: 06 20 464-6233

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÖTYI (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET ALPINTECHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

Kertápolás, kertépítés szakszerűen, kertésztechnikustól 20 év szakmai tapasztalattal. Möricz Gábor. Tel.: 06 30 495-9862

Fakivágás, fagondozás profiktól megfizethető áron, zöldhulladék aprítása, szállítása. Boda János okl. kertészmérnök, www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSZPÉNZFIZETÉSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

A VISNYEI GALÉRIA FESTMÉNYT, RÉGISÉGET, HAGYATÉKOT VÁSÁROL. KÉRJE FOTÓ ALAPJÁN ÁRAJÁNLATUNKAT! www.visnyei.hu HU TEL.: 06 20 980-7570

Vaszary János, Szőnyi István, Márfy Ödön, Scheiber Hugó, Berény Róbert, Egry József, Kádár Béla, Batthyány Gyula, Schönberger Armand, Czizány Dezső, Perlrott Csaba Vilmos, Ziffer Sándor FESTŐMŰVÉSZEK ALKOTÁSÁIT KERESSÜK MEGVÉTELRE KÉSZPÉNZÉRT. Nemes Galéria: 1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 3. nemes.gyula@nemesgaleria.hu Tel.: 06 30 949-2900

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Apróhirdetési árak: lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 15 megjelenéstől 15%, 10 megjelenéstől 10% kedvezmény. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában:

ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/

Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 316-3410-es számon, illetve a hirdetes@budaipolgar.hu e-mailcímen. **Kereteshirdetési árak:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Kereteshirdetéseknél öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2016. december 3-án.

Lapzárta: keretes – november 23., apró – november 25.

RÓZSADOMB INGATLANIRODA

Szívvél-lélekkel, őszintén Önért dolgozunk.



1024 Bp., Lövház u. 34. (Ezredes utca sarok)

www.rozsadomb.hu

+36-30-696-696-0

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvesszünk. VI., Andrássy út 16., nyitva: H-SZ: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 266-4154

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, **KÖNYVEKET**, kerámiákat, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 951-8307, 06 30 462-8883

A **TALLÉR ANTIKVITÁS** készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu www.tallerantik.hu Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

ALMÁSI KATALIN BECSÜS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, SZÖRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

KASTÉLYOK BERENDEZÉSÉHEZ VÁSÁROLOK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, EZÜSTÖKET, PORCELÁNOKAT, BRONZOKAT, ANTIK ÓRÁKAT STB. TELJES HAGYATÉKOT ELSŐ VEVŐKÉNT LEGMAGASABB ÁRON. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. herendi77@gmail.com Tel.: 06 20 280-0151

BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTORT, SZŐNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. Tel.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

VÉTEL-ELADÁS

KITÜNTETÉST, JELVÉNYT, PÉNZÉRMÉT, PÁPIRÉNYT, KÉPESLAPOT, HÁBORÚS EMLÉKTÁRGYAKAT VÁSÁROL GYÜJTŐ. Szemerédy László. Tel.: 06 30 949-0055

AUTÓT VÁSÁROLOK ÉVJÁRATTÓL ÉS TÍPUSÓL FÜGGETLENÜL A HÉT MINDEN NAPJÁN! Tel.: 06 70 622-0123

KOMOLYZENELI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUM VÁSÁROL. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

KIWI ÉKSZERÜZLET A MAMMUT ÜZLET-HÁZBAN! GYÖNYÖRŰ ARANY- ÉS EZÜST-, ÚJDONSÁGKÉNT BRILLKÖVES ARANY ÉKSZEREK, GYÖNGYÖK ÉS DRÁGAKÖVEK. CÍM: MAMMUT I., MAGASFÖLDSZINT (A RETEK UTCAI BEJÁRATNÁL). A HIRDETÉSI SZELVÉNY BEMUTATÓJA 30% ENGEDMÉNYT KAP! Tel.: 06 70 322-0700

Retro és teljes hagyatékát felvásárolom! Hétvégén is hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 744-3185

PLATINA KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁS AZONNAL! AKÁR HUZZAL, TÉGELY, IPARI EZÜST, ARANY, FOG, BÁRMI, AMI NEMES FÉM! ÜZLETCÍM: BP. VII., ERZSÉBET KRT. 29. TEL.: 06 30 957-2206

A hír igaz! Ha régi, sárgás, golyós borostyánja van, akár több száz ezer forintot is ér! Szívesen megnézzük! Üzlet: Bp. VII., Erzsébet krt. 29. Tel.: 06 30 789-3034

TÁRSKERESÉS

Társközvetítés: szívvel-lélekkel segítünk megtalálni párját! komolyangondolom.hu Tel.: 06 20 272-1461

EGYÉB

Nevelési, fejlődési, érzelmi és viselkedési problémák kezelése! Gyermekterápiák, szülői tanácsadás. www.kapcsolatszerviz.hu Tel.: 06 30 932-7050

SZÖRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-17-IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

Kárpátaljai család életjáradéki vagy eltartási szerződést kötne idős személlyel. Szeretettel várjuk hívását. Tel.: 06 20 429-8096

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Őszi-téli mellények, egyedi, méretre készült kézi kötött ruhadarabok rendelésre. www.kotode.hu Tel.: 356-6009.

Szeretettel várom!

**Svédmasszázs
Talpmasszázs
Nyirokmasszázs**

Jász Andrea

www.jaszandrea-masszazs.oldalunk.hu

+36 30/319 0991

1026 Budapest, Júlia utca 5.

DrGATE.hu
lakossági kaputechnikai
szakszerviz

I. Csalogány u. 40.
+36 1 308 7305

**II. KERÜLET
HAMAROSAN
JÖVÜNK!**

AKCIÓS AJÁNLAT!
**1000
Mbit/s
INTERNET**
100 megabites
net áráért!*

**ELHOZZUK
MAGYARORSZÁG
LEGGYORSABB
LAKOSSÁGI
VEZETÉKES INTERNETÉT**

DIGITV+DIGINet 1000+DIGITel 200

4960 Ft/hó
OKOS CSOMAGBAN

Az ajánlat 2016. november 1-jétől, valamint a hálózat kiépítésétől, az akció visszavonásig, Budapest, II. kerület területén DIGITV+DIGINet 1000+DIGITel 200-as Okos csomagra, új előfizetőknek, 2 éves határozott idejű szerződés megkötésével érvényes. A szerződéshez előzetes műszaki felmérés szükséges. Az árak a hűségidőszak végéig érvényesek, ezt követően a mindenkori ÁSZF szerinti listaár fizetendő. A tájékoztatás nem teljes körű, további részletek: **1272, www.digi.hu/2ker**

*Az Internet garantált le- és feltöltési sebessége 25/20 Mbit/s DIGINet 100 csomag és 300/50 Mbit/s DIGINet 1000 csomag esetén.

IGÉNYBEJELENTÉS: WWW.DIGI.HU/2KER

DIGI



Kedves gyerekek és szülők!

Sebestyén Júlia korcsolyaiskolája szeretettel várja azoknak a gyerekeknek a jelentkezését, akik szeretnék megfelelő feltételek és körülmények között, szakedzők segítségével megismerkedni a korcsolyázás élményével.

Helyszín:

Marczibányi Sportcentrum

1022 Budapest, Marczibányi tér 16.

Időpontok:

Kedd: 16.30–17.30

Csütörtök: 16.30–17.30

Szombat: 9.00–10.00

Várjuk jelentkezésedet a +36 30 300 0748 és +36 20 488 4391 telefonszámokon, illetve a info@sebestyenkse.hu e-mail címen.



A Közkincs Egyesület kiemelten
közhasznú könyvterjesztésre vásárol
könyveket, könyvsorozatokat, könyvtárakat,
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.

Lakáson és az alábbi könyves szekereinknél is átveszünk könyveket:

II. Máriaremetei út, Bánffy György Emlékpark

X. Kőrösi Csoma Sándor sétány, Főposta mellett

XII. Csörsz u. 18., MOM Kulturális Központ bejárata mellett

Telefonszám: + 36 70/606-8107



Zalai fenyők vására

a Marczibányi téren

**december 8-tól
7-től 19 óráig**

Östermelők kínálnak zalai fenyőfát
a Marczibányi téri parkolóban.

Az Alvinci és Felvinci utca közötti területen
naponta 7 és 19 óra

között lehet válogatni a különféle fajtákból.

ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.

Telefon: 397-6682, fax: 376-5721

e-mail: rozzsov@enternet.hu

telephelyén bérbeadó

irodák 3000 Ft/m² + rezsi
raktárhelyiségek 1000 Ft/m² áron



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrával, masszázssal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)

Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858

www.akupunktura-prof.hu

BUDAI SZENT ANNA GYÓGYSZERTÁR

1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 138.

Stop-shop Bevásárlóközpont 1. emelet

Tel.: +36-1-3910191, fax: +36-1-3910192



**MEGÚJULT,
KIBŐVÍTETT
GYÓGYSZERTÁRUNK
SZERETTEL VÁRJA
REGI ÉS ÚJ
VEVŐIT!**

Gyógyszertárunk Dermokozmetikai Centerként is működik. Kollégáink személyre szabott szaktanácsokkal segítenek kiválasztani az Önnek megfelelő dermokozmetikumokat. A márkák széles választékát találja egy helyen (Vichy, La Roche Posay, Eucerin, Uriage, Nuxe, Bioderma, Botoceutical, Babe, Dr. Hauschka, ACM...).

A hagyományos vénýköteles, illetve vénýnélküli gyógyszerek mellett homeopátiás gyógyszerek, kötszerek és állatgyógyászati készítmények is megtalálhatóak választékunkban.

Vasárnap is nyitva vagyunk!

Nyitva tartás: H-P: 08.00-20.00 | Sz: 09.00-17.30 | V: 09.00-14.00



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, kulé- és gyöngykavics, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.

Cement és zsálukő kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

- Autópálya matrica • Megyematra • Útdíj egyenlegfeltöltés
- Bankkártyás fizetés



Vegye komolyan!

A jó hallás fontos.

A problémák megelőzésének érdekében ingyenes audiológiai szűrővizsgálatot szervezünk az Amplifon Hallásközpontokban II. kerületi lakosok számára 2016. november 21-től december 9-ig.

Ne halogassa, foglaljon időpontot most!

Amplifon Hallásközpontok

II., Budagyöngye Bevásárlóközpont
Bejelentkezés: 06 1 221 55 66

II., Margit krt. 31-33.
Bejelentkezés: 06 1 336 02 98
amplifon.hu

amplifon
Hallásközpont



Kedves Budai Lakosok!

Dr. Baráth Gábor fogszakorvos vagyok, fogászati implantátumok beültetésével foglalkozom.

A Déli pályaudvarnál található rendelőmben, az Imperial Dental Fogászaton fogadom pácienseimet.



AZONNALI FIX FOGAK TITÁN IMPLANTÁTUMOKRA!

Altatás szakképzett aneszteziológiai háttérrel.

Ingyenes állapotfelmérés, kezelési terv és árajánlat készítés!

Elérhetőségek

Mobil: 06 30 924 4087

Telefon: 06 1 225 0055

E-mail: info@imperialdental.hu

Cím: 1013 Budapest, Krisztina körút 39/B.

www.imperialdental.hu

**AZ ÉV VÉGI RENDEZVÉNYEK, CÉGES PARTIK,
CSALÁDI ÉS BARÁTI ÖSSZEJÖVETELEK LEGKIVÁLÓBB HELYSZÍNEI
A BELVÁROSHOZ KÖZEL ESŐ TRÓFEA GRILL ÉTTERMEK!**

Foglalja le rendezvényének időpontját!



II. kerület
**Margit körút
2.**

II. kerület, Margit krt. 2. | +36 20 999 7708



SZEGA Ünnepi nyitvatartás

BUDAGYÖNGYE
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT, -I. SZINT

1026 Budapest,
Szilágyi Erzsébet fsr. 121.
tel: 06 70 / 383 51 83






**November 27.,
December 4., 11., 18.**
VASÁRNAPONKÉNT
9:00-20:00

**December 24.
December 31.**
8:00-13:00

FOGSORRÖGZÍTÉS

2016

Rögzíttesse fogsorát **MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!**

A **Mini Dental Implant (MDI)** több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogsorok rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- még sorvadtt gerinc esetén is
- akár a régi fogsor felhasználásával
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért: www.fogsorrogzites.hu

Tel: 239 20 83 • Mobil: 20/929 0701

TELJESKÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS



3M ESPE

www.mini-implantatum.hu

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ



FRESH Zöldség

A K C I Ó !

November 21 - 27-ig (Hétfőtől - Vasárnapig)

Banán

349 Ft/kg

Mandarin

349 Ft/kg

Citrom

389 Ft/kg

Narancs

299 Ft/kg

Grape - fruit

389 Ft/kg

Burgonya

99 Ft/kg

Super **Store** 2016

BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONT, -I, SZINT

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fsr. 121. • tel: 06 70 / 383 51 83

AZ ÉV
BOLTJA
2016



Az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Árunk főkéntben ártérővel és az ártól tartalmazzák! Az esetleges nyitási díjak kivételével minden árunkat feltüntetjük nem vállalunk! A képek illusztrációk.

SZEGA MARKET

H-P : 9-20, SZ: 8-20

ÉTTEREM

H-SZ: 8-20, V: 9-15